

LANAFORM

WELLNESS

Delight Mattress

MATTRESS WITH VIBRATION-BASED
MASSAGE, SHIATSU AND ACUPRESSION



10 VIBRATING MOTORS
5 MASSAGE AREAS



5 VIBRATING MODES
3 VIBRATING INTENSITIES



REMOVABLE SHIATSU PILLOW
FOR MULTIZONE MASSAGE



DUAL SHIATSU
ROTATION DIRECTION



3 HEATING AREAS



REMOVABLE
ACUPRESSION PAD

MATELAS DE MASSAGE
PAR VIBRATION,
SHIATSU ET ACUPRESSION

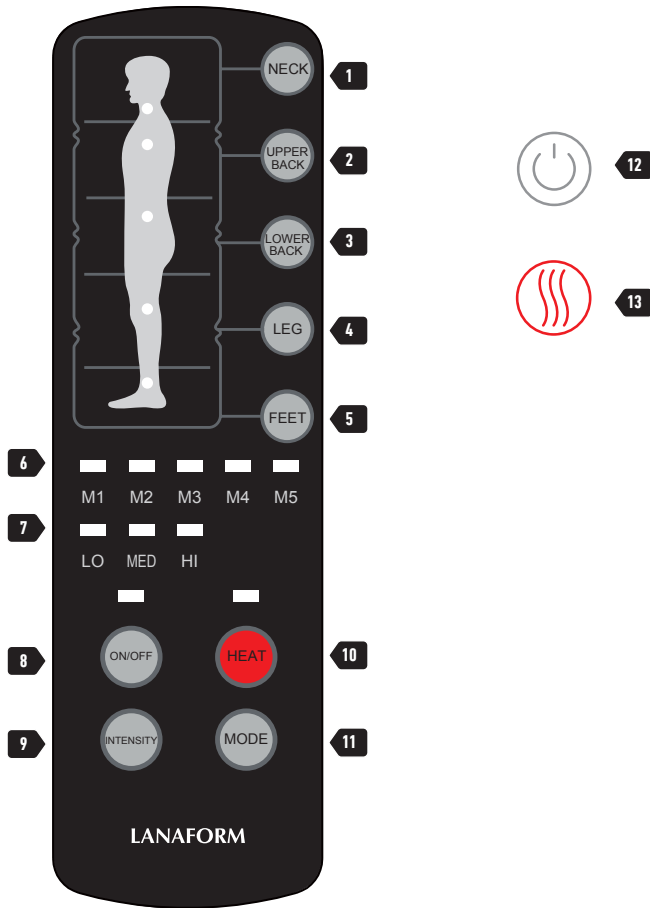
MATRAS VOOR
TRILMASSAGE, SHIATSU
EN ACUPRESSUUR

AUFLAGE FÜR VIBRATIONS-
MASSAGE,
SHIATSU UND AKUPRESSUR

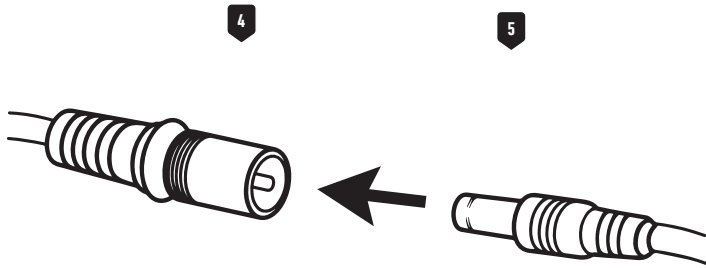
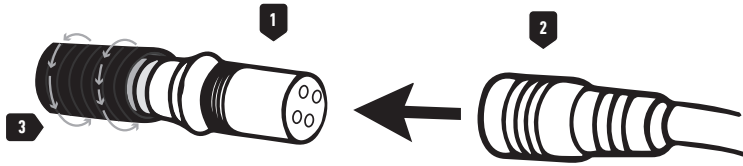
COLCHÓN DE MASAJE POR
VIBRACIÓN, SHIATSU
Y ACUPRESIÓN

MATERAC Z FUNKCJĄ MASAŻU
WIBRACYJNEGO, SHIATSU I
AKUPRESURY

1



2



3



ENGLISH

☞ *The photographs and other images of the product in this manual and on the packaging are as accurate as possible, but do not claim to be a perfect reproduction of the product.*

INTRODUCTION

Thank you for choosing the Delight Mattress by LANAFORM, a vibration-based massage device, Shiatsu and quality acupressure mattress fitted with ten vibrating motors and 2 x 2 rotating Shiatsu heads as well as an acupressure mat so that you can adjust your massage as you wish.

All the elements may run independently or together according to the programmed combinations along the length of your body. This massage mattress also has three heating areas (2 in the back and 1 in the Shiatsu heads). Its relaxing, stimulating and/or invigorating effects will help reduce tension and muscular tiredness.

The Delight Mattress is fitted with protection against overheating for your safety and therefore stops automatically after 15 minutes' use. It can be switched on again after a cooling period has elapsed. We also recommend that no massage is carried out for longer than 30 minutes at a time so that the body can have an appropriate period of rest.

Acupressure mat

Acupressure mats take their inspiration from the benefits of acupuncture and knowledge of traditional Chinese medicine. Thus, this acupressure mat is covered with a multitude of little flowers each made up of 26 points. You can stretch out on it on your back, stomach, side or put it under your feet. The points will put pressure on numerous reflexology points of your body to stimulate blood and lymph flow and the secretion of endorphins. The mat therefore lends itself to combating back pain, tension, tiredness, stress, insomnia, etc.

Safety instructions

▲ PLEASE READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR "DELIGHT MATTRESS", PARTICULARLY THESE FEW BASIC SAFETY INSTRUCTIONS:

- Use this device only in accordance with the instructions given in this manual.
- Before using the device, remember to remove the silica gel desiccant.
- This appliance is not intended for use by people (including children) with limited physical, sensory or mental abilities, or by people lacking experience or knowledge, unless they are supervised or have

been instructed beforehand on how to use the appliance by someone responsible for their safety. Children should be supervised to make sure they do not play with the device.

- Check that your mains voltage is the same as that of your device.
- Do not use accessories that are not recommended by LANAFORM or that are not supplied with this device.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by a similar one available from the supplier or its after-sales department.
- Do not use this device if the power plug is damaged, if the device is not working properly, has been dropped on the floor or if it is damaged or has been dropped into water. Have the device examined and repaired by the supplier or customer service.
- If there is an unusual smell when the device is being used as described in this manual, switch off the device, unplug it and have it examined by the supplier or the supplier's after-sales department.
- Do not carry this device by its power cable or use the cable as a handle.
- Always unplug the device after use or before cleaning it.
- If it falls into water, unplug it immediately before retrieving it.
- To disconnect the device from the mains, please make sure that the "ON/OFF" button is off.
- Do not connect or disconnect the plug of the device with wet hands.
- Do not take apart either the device as a whole or even part of it.
- Electrical appliances should never be left unattended when connected. Unplug it when not in use.
- Keep the power cable away from hot surfaces.
- Do not use this product before going to sleep. Massage acts as a stimulant that may delay the onset of sleep.
- Never use this massage appliance when sleeping.
- Never let anything fall into and never insert any object (tacks or other metal fastening or clasp) into any of the openings of this appliance.
- Never use this device in a room in which aerosols (sprays) are used or in a room in which oxygen is administered.
- Do not use this device under a cover or under a cushion. Excessive heat can cause fire, electrocution or injury.
- Do not leave the device exposed to direct sunlight.
- Do not use this device when it is folded or rolled up.

- Do not place this device on any white or light-coloured seat or armchair to avoid any colour transfer from this massage mattress.
- If you are concerned about your health, consult a doctor before using this device.
- If you experience any pain when using this device, stop using it immediately and consult your doctor.
- Never use this device on a body part that is swollen or inflamed or if you have a skin rash.
- This product is a non-professional massage device designed to relax tired muscles. Never use this massage appliance as a substitute for proper advice from your doctor or as a substitute for medical treatment. This device is intended only for use in the home. Please note: any pain and any persistent symptoms must be regarded as indications of a problem that may be more serious. If any of these appear, please consult your doctor before continuing to use the Delight Mattress.
- Do not use this equipment without consulting your doctor in the following cases: if you are pregnant, lactating, asthmatic, if you have a physical, neurological or mental disability, if you are suffering from psychological trauma, if you have a pacemaker, a prosthesis or hernia, back problems, disc disease, circulation problems, stomach problems, if you are epileptic, diabetic, if you are prone to thrombosis, if you suffer from migraines or if you are under the influence of alcohol or drugs. This list is not exhaustive. If in any doubt, consult your doctor before using the "Delight Mattress" or if doubts or health problems arise. In any event, you must be in good health to use this equipment.
- Do not use this device for longer than 15 minutes at a time.

CONTENTS

- A mattress fitted with 10 vibrating motors
- A pillow fitted with 2 x 2 rotating Shiatsu heads
- An acupressure mat
- Power cable with mains adapter

FEATURES

- Vibration-based massage, Shiatsu and acupressure
- 10 vibrating motors, 2 x 2 rotating Shiatsu heads, 1 acupressure mat
- 5 pre-set modes combining different massage areas
- 3 levels of vibrating massage intensity

- 5 massage areas (shoulders/upper back/lower back/legs/feet)
- Heating function made up of 3 heating areas (shoulders/upper & lower back)
- Shiatsu pillow that can be used separately
- Removable acupressure mat
- Switches off automatically after 15 minutes

INSTRUCTIONS FOR USE

Positioning the device

Mattress and pillow:

You can also place the Delight Mattress on your sofa or settee, your bed or even on the ground if you wish.

- 1 First of all, connect the pillow to the mattress by linking the male plug located on the right-hand side of the pillow (Fig. 2, point 1) to the female socket located in the top right corner of the mattress (Fig. 2, point 2) and turn the cap to fix the link (Fig. 2, point 3).
- 2 First of all, connect the end of the power cable to the female input connector located on the right-hand side of the pillow (Fig. 2, point 4/5).
- 3 Then connect the adapter to a plug socket. Once connected to the plug socket, the Delight Mattress is ready for use.

Pillow only:

The Shiatsu pillow can be removed to use on its own on any area of the body. To use the pillow on its own, remove it from the mattress by undoing the zip fastener and disconnecting it from the mattress. Then connect it according to the instructions above, proceeding directly to stage 2.

The pillow has a system of straps so that you can fix it to any seat to go ahead with a back massage. Just thread the straps across the back of the backrest, joining them up and fix them to each other with a plastic buckle and tighten around the backrest.

Acupressure mat:

To use the acupressure mat with optimum comfort, fix it to the mattress using Velcro strips (Fig. 3). You can use the Shiatsu function at the same time. You can also use the acupressure mat on its own, placed on the ground, for your back or feet.

Remote control (Fig. 1)

- 1 TO SELECT THE MESSAGE AREA: SHOULDERS (SHIATSU ROTATING HEADS)

- 2 TO SELECT THE MESSAGE AREA: UPPER BACK
- 3 TO SELECT THE MESSAGE AREA: LOWER BACK
- 4 TO SELECT THE MESSAGE AREA: LEGS
- 5 TO SELECT THE MESSAGE AREA: FEET
- 6 DISPLAYS THE PRE-SET MESSAGE MODE SELECTED
- 7 DISPLAYS MESSAGE INTENSITY LEVEL SELECTED
- 8 TO SELECT ON/OFF
- 9 TO SELECT THE MESSAGE INTENSITY LEVEL
- 10 TO SELECT THE HEATING FUNCTION (mattress)
- 11 TO SELECT THE PRE-SET MESSAGE MODE
- 12 SHIATSU PILLOW ON/OFF BUTTON
- 13 TO SELECT THE SHIATSU PILLOW'S HEATING FUNCTION

Vibrating mattress:

- When activating the device with the ON/OFF button, the pre-set mode 1 and medium intensity are selected by default.
- Choose another pre-set mode using "Mode" button (11) or press the button for one or more areas of the body to stop the pre-set mode and activate the vibration at their level (2 to 5).
- You can change the intensity of the vibration at any time by pressing the "intensity" button (9).
- Likewise, activate the heating button on the highest intensity by pressing the "heat" button once (10), on the lowest intensity by pressing a second time and disconnect it in the mattress by pressing it a third time.

Shiatsu pillow:

- The neck button (1) activates the Shiatsu rotating heads located in the pillow without stopping the pre-set mode. You can then activate the Shiatsu at the same time with a pre-set mode or one or more areas of the body.
- When the neck area is active, the heating function is also applied to the Shiatsu rotating heads. To turn it off in the neck area while keeping it at the level of the mattress, press the heating function button of the pillow (13).
- The rotation direction of the Shiatsu heads changes every few minutes by default. To trigger a continuous direction, press the pillow's ON/OFF button once or twice in the direction you want (12).
- The Shiatsu pillow can be used separately. The massage is then controlled only with the two buttons located on the pillow (12 and 13).
- Press the ON/OFF button (12) once to trigger the rotation, twice to change

direction, three times to change direction again and so on.

- The heating function is turned on by default. Press the heating function button of the pillow (13) to stop it.
- To stop the massage, keep pressing the ON/OFF (12).

MAINTENANCE

Cleaning

- Unplug the mattress from the mains and wait a few minutes before cleaning it.
- Clean it using a soft, slightly damp sponge.
- Never let water or any other liquid come into contact with the mattress.
- Do not immerse in liquid to clean it.
- Never use abrasive detergents, brushes or a solvent to clean it.

Storage

- Place the massage mattress in its box and in a dry place away from direct sunlight.
- Avoid contact with sharp edges and other pointed objects, which might cut or pierce the fabric surface.
- To prevent the power cable breaking at any point, do not wind it round the mattress.
- Do not hang the mattress up by the manual control lead or power cable.

✖ BREAKDOWNS AND SOLUTIONS

⚠ The massage is not active for every area.

- 🔧 The vibrating motor is not turned on for this area.
- 🔧 Press the button corresponding to the area to turn the motor on.

⚠ The device suddenly stops.

- 🔧 The overheating protection system is switched on.
- 🔧 Wait a few minutes before starting the device again.

⚠ The device does not light up.

- 🔧 The overheating protection system is always active and the device needs to cool down again.
- 🔧 Wait for a few minutes again before trying to get the device going again. It may need more time in warmer surroundings.
- 🔧 Check that the device is properly connected.
- 🔧 See Fig. 2 to make the missing connections.

Ⓢ The vibrations are jerky.

- Ⓢ The device may be subject to excessive pressure.
- Ⓢ Reduce the charge on the motors and try again.

TECHNICAL DATA

- Dimensions: 175 x 75cm
- Voltage:
 - Input: AC 100-240V ~50/60Hz
 - Output: 12VDC 2500 mA
- Power: <30W
- Automatically lasts for: 15 minutes



ADVICE ON WASTE DISPOSAL

The packaging consists entirely of environmentally-friendly materials that can be taken to your local waste sorting centre to be used as secondary materials. Cardboard can be placed in a paper collection container. Packing film must be taken to your local sorting and recycling centre.

When you are no longer using the device, dispose of it in an environmentally responsible manner and in compliance with the statutory requirements.

LIMITED WARRANTY

LANAFORM guarantees that this product will be free from any material and work-

manship defects for a period of two years from the date it was purchased, other than as specified below.

The LANAFORM warranty does not cover damage caused by normal wear and tear on this product. In addition, the warranty on this LANAFORM product does not cover damage caused as a result of any abusive, inappropriate or incorrect use, accident, attachment of any unauthorised accessory, modification of the product or any other situation of whatever kind, beyond the control of LANAFORM.

LANAFORM shall not be held liable for any type of incidental, consequential or special damage.

FRANCAIS

- Ⓢ *Les photographies et autres représentations du produit dans le présent manuel et sur l'emballage se veulent les plus fidèles possibles mais peuvent ne pas assurer une similitude parfaite avec le produit.*

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi le Delight Mattress de LANAFORM, un appareil de massage par vibration, shiatsu et acupression de qualité, équipé de dix moteurs vibrants et 2x2 têtes shiatsu rotatives, ainsi que d'un tapis d'acupression, vous permettant d'adapter votre massage selon vos désirs.

Tous les éléments peuvent fonctionner de manière indépendante ou de concert, suivant les combinaisons programmées, le long de votre corps. Ce matelas massant est également pourvu de trois zones de chauffe (2 dans le dos et 1 dans les têtes shiatsu). Son effet relaxant, stimulant et/ou revigorant contribue notamment à réduire les tensions et la fatigue musculaire.

Pour votre sécurité, le Delight Mattress est équipé d'une protection contre la surchauffe et s'arrête donc automatiquement après 15 minutes d'utilisation. Il peut être allumé à nouveau après un laps de temps de refroidissement. Nous recommandons également de ne pas réaliser un massage de plus de 30 minutes à la fois, afin que le corps respecte une durée de repos appropriée.

Tapis d'acupression

Les tapis d'acupression sont inspirés des bienfaits de l'acupuncture et de connaissances en médecine traditionnelle chinoise. Ainsi, ce tapis d'acupression est recouvert d'une multitude de petites fleurs composées chacune de 26 pointes. Vous pouvez vous y allonger sur le dos, sur le ventre, sur le côté ou le placer sous vos pieds. Les pointes

font pression sur de nombreux points de réflexologie du corps afin de stimuler la circulation sanguine et lymphatique et la sécrétion d'endorphines. Ainsi, le tapis est indiqué pour lutter contre les maux de dos, les tensions, la fatigue, le stress, l'insomnie...

Consignes de sécurité

▲ VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE « DELIGHT MATTRESS », EN PARTICULIER CES QUELQUES CONSIGNES DE SECURITE FONDAMENTALES :

- N'utilisez cet appareil que dans le cadre du mode d'emploi décrit dans ce manuel.
- Avant d'utiliser l'appareil, pensez à retirer le sachet de silice permettant de lutter contre l'humidité de l'air.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre réseau corresponde à celle de l'appareil.
- N'utilisez pas d'accessoires qui ne soient pas recommandés par LANAFORM ou qui ne soient pas fournis avec cet appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon similaire disponible chez le fournisseur ou son service après-vente.

- N'utilisez pas cet appareil si la prise de courant est endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé sur le sol ou s'il est endommagé ou encore s'il est tombé dans l'eau. Faites alors examiner et réparer l'appareil auprès du fournisseur ou de son service après-vente.
- Si une odeur anormale survient en cours d'utilisation décrite dans le présent manuel, éteignez l'appareil, débranchez-le et faites-le examiner par le fournisseur ou son service après-vente.
- Ne transportez pas cet appareil en le portant par son cordon électrique et n'utilisez pas ce cordon comme poignée.
- Débranchez toujours l'appareil après l'avoir utilisé ou avant de le nettoyer.
- Débranchez immédiatement un appareil tombé dans l'eau avant de le récupérer.
- Pour débrancher l'appareil, veuillez vous assurer que la touche « ON/OFF » soit bien désactivée.
- Ne branchez, ni ne débranchez la fiche électrique de l'appareil avec des mains mouillées.
- Ne démontez ni l'appareil dans son intégralité, ni même en partie.
- Un appareil électrique ne doit jamais rester branché sans surveillance. Débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Éloignez le cordon électrique des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas ce produit avant d'aller dormir. Le massage a un effet stimulant qui peut retarder le sommeil.
- N'utilisez jamais cet appareil de massage pendant votre sommeil.
- Ne laissez jamais rien tomber ou n'insérez jamais aucun objet (punaises ou autre attache métallique) dans l'une des ouvertures de cet appareil.

- N'utilisez jamais cet appareil dans une pièce où des produits aérosols (sprays) sont employés ou dans une pièce où de l'oxygène est administré.
- N'utilisez pas cet appareil sous une couverture ou sous un coussin. Une chaleur excessive peut provoquer un incendie, l'électrocution de la personne ou des blessures.
- Ne laissez pas l'appareil exposé directement aux rayons du soleil.
- N'utilisez pas cet appareil lorsqu'il est plié ou roulé.
- Ne placez pas cet appareil sur tout support possédant une surface blanche ou de couleur claire afin d'éviter tout transfert de couleur de ce matelas massant sur celle-ci.
- Si votre santé vous préoccupe, consultez un médecin avant d'utiliser cet appareil.
- Si vous ressentez une douleur quelconque durant l'utilisation de cet appareil, stoppez immédiatement l'usage de celui-ci et consultez votre médecin.
- N'utilisez jamais cet appareil sur une partie du corps qui est gonflée, enflammée ou en cas d'éruption cutanée.
- Ce produit est un appareil de massage non professionnel conçu pour apaiser les muscles fatigués. Ne substituez jamais cet appareil de massage aux bons conseils de votre médecin ou en remplacement de soins médicaux. Il est destiné exclusivement à un usage intérieur et domestique. Attention : Toutes les douleurs et tous les symptômes persistants doivent être considérés comme indicateurs d'un trouble éventuellement plus grave. Dès l'apparition de ceux-ci, veuillez consulter votre médecin avant de continuer à utiliser le Delight Mattress.
- Il est interdit d'utiliser cet appareil sans avis médical dans les cas suivants : si vous êtes enceinte, en période d'allaitement, si vous êtes asthmatique, si vous présentez un handicap physique, neurologique ou mental, si vous souffrez d'un traumatisme psychique, si vous portez un stimulateur cardiaque, une prothèse ou si vous souffrez d'hernie, d'affections du dos, de discopathie, de troubles de la circulation, de troubles de l'abdomen, si vous êtes épileptique, diabétique, si vous êtes prédisposé aux thromboses, si vous souffrez de migraines et si vous êtes sous l'influence d'alcool ou de stupéfiants. Cette liste n'est pas exhaustive, en cas de simple doute, consultez votre médecin avant l'usage du « Delight Mattress » ou à la survenance de doutes ou troubles de la santé. En tout état de causes, vous devez être en bonne santé pour utiliser cet appareil.
- N'utilisez pas cet appareil pendant une durée supérieure à 15 minutes à la fois.

CONTENU

- Un matelas pourvu de 10 moteurs vibrants
- Un coussin pourvu de 2x2 têtes shiatsu rotatives
- Un tapis d'acupression
- Un câble d'alimentation avec adaptateur

CARACTÉRISTIQUES

- Massage par vibration, shiatsu et acupression
- 10 moteurs vibrants, 2x2 têtes shiatsu rotatives, 1 tapis d'acupression
- 5 modes préprogrammés combinant différentes zones de massage
- 3 niveaux d'intensité de massage vibrant
- 5 zones de massage (nuque / haut du dos / bas du dos / jambes / pieds)
- Fonction chauffante composée de 3 zones de chauffe (nuque / haut & bas du dos)
- Coussin shiatsu utilisable séparément
- Tapis d'acupression amovible
- Arrêt automatique après 15 minutes

MODE D'EMPLOI

Placement de l'appareil

Matelas et coussin :

Vous pouvez placer le Delight Mattress sur votre divan ou votre canapé, votre lit ou, si vous le désirez, à même le sol.

- 1 Tout d'abord, connectez le coussin au matelas en reliant le connecteur mâle situé sur le côté droit du coussin (Fig. 2, point 1) au connecteur femelle situé dans le coin supérieur droit du matelas (Fig. 2, point 2) et faites tourner le capuchon pour fixer la liaison (Fig. 2, point 3).
- 2 Ensuite, connectez l'extrémité du câble d'alimentation dans le connecteur femelle d'entrée situé sur le côté droit du coussin (Fig. 2, point 4/5).
- 3 Enfin, branchez l'adaptateur dans une prise de courant. Une fois connecté à la prise de courant, le Delight Mattress est prêt à être utilisé.

Coussin seul :

Le coussin shiatsu se détache pour s'utiliser seul sur n'importe quelle zone du corps. Pour utiliser le coussin seul, détachez-le du matelas en défaisant la tirette et en le déconnectant du matelas. Branchez-le ensuite conformément aux consignes ci-dessus, en passant directement à l'étape 2.

Le coussin dispose d'un système de sangles qui vous permet de le fixer sur n'importe quel siège afin de procéder à un massage

du dos. Faites simplement passer les sangles de part et d'autre du dossier, réunissez-les, fixez-les l'une à l'autre à l'aide de la boucle en plastique et serrez autour du dossier.

Tapis d'acupression :

Pour utiliser le tapis d'acupression avec un confort optimal, fixez-le au matelas à l'aide des bandes velcro (Fig. 3). Vous pouvez utiliser simultanément la fonction shiatsu. Vous pouvez également utiliser le tapis d'acupression seul, posé au sol, pour votre dos ou vos pieds.

Commandes de contrôle (Fig. 1)

- 1 SELECTION DE LA ZONE DE MASSAGE : NUQUE (TÊTES ROTATIVES SHIATSU)
- 2 SELECTION DE LA ZONE DE MASSAGE : HAUT DU DOS
- 3 SELECTION DE LA ZONE DE MASSAGE : BAS DU DOS
- 4 SELECTION DE LA ZONE DE MASSAGE : JAMBES
- 5 SELECTION DE LA ZONE DE MASSAGE : PIEDS
- 6 AFFICHAGE DU MODE PREPROGRAMME DE MASSAGE SELECTIONNE
- 7 AFFICHAGE DU NIVEAU D'INTENSITE DE MASSAGE SELECTIONNE
- 8 SELECTION « ON/OFF »
- 9 SELECTION DU NIVEAU D'INTENSITE DE MASSAGE
- 10 SELECTION DE LA FONCTION CHAUFFANTE (matelas)
- 11 SELECTION DU MODE PREPROGRAMME DE MASSAGE
- 12 BOUTON ON/OFF DU COUSSIN SHIATSU
- 13 BOUTON DE LA FONCTION CHAUFFANTE DU COUSSIN SHIATSU

Matelas vibrant :

- À l'activation de l'appareil avec le bouton ON/OFF, le mode préprogrammé 1 et l'intensité moyenne sont sélectionnés par défaut.
- Choisissez un autre mode préprogrammé à l'aide du bouton « Mode » (11), ou bien appuyez sur le bouton d'une ou plusieurs zones du corps pour stopper le mode préprogrammé et activer la vibration au niveau de celles-ci (2 à 5).
- À tout moment, vous pouvez modifier l'intensité de la vibration en appuyant sur le bouton « intensity » (9).
- De même, activez la fonction chauffante sur la plus haute intensité en appuyant une fois sur le bouton « heat » (10), sur la plus basse intensité en appuyant une seconde fois et désactivez-la dans le matelas en appuyant une troisième fois.

Coussin shiatsu :

- Le bouton « neck » (1) active les têtes rotatives shiatsu situées dans le coussin sans arrêter le mode préprogrammé. Vous pouvez donc activer le shiatsu simultanément avec un mode préprogrammé ou bien une ou plusieurs zones du corps.
- Quand la zone de la nuque est active, la fonction chauffante s'applique aussi aux têtes rotatives shiatsu. Pour la désactiver dans la nuque tout en la conservant au niveau du matelas, appuyez sur le bouton de la fonction chauffante du coussin (13).
- Par défaut, le sens de rotation des têtes shiatsu change toutes les minutes. Pour activer un sens en continu, appuyez une ou deux fois, selon le sens désiré, sur le bouton ON/OFF du coussin (12).
- Le coussin shiatsu peut s'utiliser séparément. Le massage se contrôle alors uniquement au moyen des deux boutons situés sur le coussin (12 et 13).
- Appuyez sur le bouton ON/OFF (12) une fois pour enclencher la rotation, deux fois pour en changer le sens, trois fois pour changer à nouveau le sens et ainsi de suite.
- La fonction chauffante est activée par défaut. Appuyez sur le bouton de la fonction chauffante (13) pour la stopper.
- Pour stopper le massage, appuyez de façon prolongée sur le bouton ON/OFF (12).

ENTRETIEN

Nettoyage

- Débranchez le matelas de la prise de courant et patientez quelques minutes avant de le nettoyer.
- Nettoyez-le à l'aide d'une éponge douce et légèrement humide.
- Ne laissez jamais de l'eau ou tout autre liquide entrer en contact avec le matelas.
- Ne le plongez pas dans un liquide pour le nettoyer.
- N'utilisez jamais de détergents abrasifs, de brosses ou un diluant afin de le nettoyer.

Rangement

- Placez le matelas massant dans sa boîte et dans un endroit sec, à l'abri des rayons directs du soleil.

- Évitez de le mettre en contact avec des bords tranchants et autres objets pointus qui pourraient couper ou percer sa surface en tissu.
- Afin d'éviter toute rupture du câble électrique, n'enroulez pas celui-ci autour du matelas.
- Ne pendez pas le matelas par le cordon de commande manuelle ou le cordon d'alimentation.

❗ PANNES ET REMÈDES

- 🔊 **Le massage n'est pas actif pour toutes les zones.**
 - 🔊 Le moteur vibrant n'est pas activé pour cette zone.
 - 🔊 Pressez le bouton correspondant à la zone pour activer le moteur.
- 🔊 **L'appareil s'arrête soudainement.**
 - 🔊 Le système de protection contre la surchauffe s'est activé.
 - 🔊 Attendez quelques minutes avant d'allumer à nouveau l'appareil.
- 🔊 **L'appareil ne s'allume pas.**
 - 🔊 Le système de protection contre la surchauffe est toujours actif et l'appareil doit encore refroidir.
 - 🔊 Attendez encore quelques minutes avant d'essayer à nouveau d'allumer l'appareil. Celui-ci a peut-être besoin de plus de temps dans des environnements plus chauds.
 - 🔊 Vérifiez que l'appareil est correctement branché.
 - 🔊 Reportez-vous à la Fig. 2 pour effectuer les branchements manquants.
- 🔊 **Les vibrations sont saccadées.**
 - 🔊 L'appareil subit peut-être une pression excessive.
 - 🔊 Réduisez la charge sur les moteurs et essayez à nouveau.

DONNÉES TECHNIQUES

- Dimensions : 175x75cm

- Tension :

Input: AC 100-240V ~50/60Hz

Output: 12VDC 2500mA

- Puissance : < 30W

- Durée automatique : 15 minutes

🗑️ CONSEILS RELATIF À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS

L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.

Lorsque vous ne vous servez plus de l'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales.

GARANTIE LIMITÉE

LANAFORM garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM.

LANAFORM ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

Dès réception, LANAFORM réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM annule la présente garantie.

NEDERLANDS

- De foto's en andere voorstellingen van het product in deze handleiding en op de verpakking zijn zo accuraat mogelijk. De kans bestaat echter dat de gelijkens met het product niet perfect is.

INLEIDING

Wij danken u voor uw aankoop van de De-light Mattress van LANAFORM, een hoogwaardig apparaat voor trilmassage, shiatsu

en acupressuur, uitgerust met tien trilmotoren, 2 x 2 draaiende shiatsukoppen en een acupressuurmat waarmee u uw massage kunt aanpassen aan uw voorkeuren.

Al deze elementen kunnen individueel of samen functioneren langs uw lichaam volgens de geprogrammeerde combinaties. Deze massagematras is ook voorzien van drie verwarmingszones (2 in de rug en 1 in de shiatsukoppen). Het ontspannende, stimulerende en/of opwekkende effect verlicht gespannen en vermoeide spieren.

Voor uw veiligheid is de Delight Mattress uitgerust met een oververhittingsbeveiliging die het apparaat na 15 minuten uitschakelt. Na een afkoelingsperiode kan het apparaat opnieuw worden ingeschakeld. Om het lichaam voldoende te laten rusten, raden wij aan niet langer dan 30 minuten per keer te masseren.

Acupressuurmat

Acupressuurmatten gebruiken de heilzame effecten van de acupunctuur en van de traditionele Chinese geneeskunst. Zo is deze acupressuurmat bedekt met een groot aantal «bloemen» die elk uit 26 punten bestaan. U kunt op de rug, de buik of de zijkant gaan liggen of de mat onder uw voeten leggen. De punten oefenen druk uit op talrijke reflexologiepunten van het lichaam om de bloed- en lymfecirculatie en de afscheiding van endorfines te stimuleren. Zo is de mat aangewezen om ruggijn, spanningen, vermoeidheid, stress, slapeloosheid, ... te bestrijden.

Veiligheidsvoorschriften

▲ LEES ALLE INSTRUCTIES VOÓR INGEBRUIKNAME VAN UW «DELIGHT MATTRESS», IN HET BIJZONDER DEZE ESSENTIËLE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:

- Gebruik dit apparaat alleen voor de toepassing die in deze handleiding is omschreven.
- Verwijder het vochtwerende siliciumzakje, voordat u het apparaat gebruikt.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met een fysieke, zintuiglijke of mentale handicap of door personen met gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat van iemand die voor hun veiligheid instaat. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met die van het apparaat.
- Gebruik geen accessoires die niet door LANAFORM worden aanbevolen of die niet bij dit apparaat worden geleverd.
- Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gelijkaardig snoer dat verkrijgbaar is bij de leverancier of diens klantenservice.
- Gebruik het apparaat niet als de voedingsingang beschadigd is, als het niet

correct werkt, als het op de grond is gevallen, beschadigd is of in water is terechtgekomen. Laat het apparaat in dergelijke gevallen onderzoeken en repareren door de leverancier of diens klantenservice.

- Als u een abnormale geur waarneemt tijdens het gebruik zoals voorgeschreven in deze handleiding, schakel het apparaat dan uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het nakijken door de leverancier of zijn klantenservice.
- Draag het apparaat niet aan het snoer en gebruik het snoer niet als handgreep.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik van het apparaat of voordat u het schoonmaakt.
- Als het apparaat in water valt, trek dan eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat uit het water haalt.
- Controleer of de ON/OFF-knop wel degelijk op OFF (uit) staat vóór u de stekker uittrekt.
- Steek de stekker niet in het stopcontact of verwijder hem niet met natte handen.
- Demonteer het apparaat niet, ook niet gedeeltelijk.
- Laat een elektrisch apparaat nooit onbewaakt aangesloten op het stroomnet. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt.
- Houd de stroomkabel uit de buurt van warme oppervlakken.
- Gebruik het apparaat niet voor het slapen gaan. Massage heeft een stimulerende invloed die de slaap kan bemoeilijken.
- Gebruik het massageapparaat nooit terwijl u slaapt.
- Laat niets vallen in de openingen of plaats er geen voorwerpen in (duimspijkers of metalen clips).
- Gebruik dit apparaat nooit in ruimten waar aerosolproducten (sprays) gebruikt worden of waar zuurstof wordt toegevoerd.
- Gebruik het apparaat niet onder een deken of kussen. Overmatige hitte kan leiden tot brand, een elektrische schok of letsel.
- Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreeks zonlicht.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het opgevouwen of opgerold is.
- Plaats het apparaat niet op een oppervlak in een witte of lichte kleur om kleuroverdracht van deze matras op het oppervlak te voorkomen.
- Als u zich zorgen maakt over uw gezondheid, raadpleeg dan eerst een arts voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Als u tijdens het gebruik van het apparaat ergens pijn voelt, stop dan onmiddellijk en raadpleeg uw huisarts.
- Gebruik dit apparaat nooit op een lichaamsdeel dat is opgezwollen of ontstoken of bij huiduitslag.

- Dit product is een niet-professioneel massageapparaat om vermoeide spieren te verlichten. Gebruik het massageapparaat niet in de plaats van het advies van uw arts of van een medische behandeling. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik thuis en binnenshuis. Opgelet: Hardnekkige pijn en andere symptomen moeten beschouwd worden als tekenen van een mogelijk meer ernstige aandoening. Als dergelijke verschijnselen optreden, raadpleeg dan uw arts voor u doorgaat met het gebruik van de Delight Mattress.
- In de volgende gevallen is het verboden dit apparaat te gebruiken zonder medisch advies: als u zwanger bent, als u borstvoeding geeft, als u astma hebt, als u een fysieke, neurologische of mentale handicap hebt, als u lijdt aan een psychisch trauma, als u een pacemaker of prothese hebt, als u lijdt aan een hernia, rugklachten, discopathie, bloedcirculatieproblemen en buikklachten, als u epilepsie of diabetes hebt, als u aanleg hebt voor trombose, als u migraineën hebt en als u onder de invloed van alcohol of verdovende middelen verkeert. Deze lijst is niet exhaustief. Raadpleeg bij twijfel uw huisarts voor het gebruik van de «Delight Mattress», of wanneer twijfel of gezondheidsproblemen de kop opsteken. U moet in ieder geval in goede gezondheid verkeren om dit toestel te gebruiken.
- Gebruik het apparaat niet gedurende meer dan 15 minuten per keer.

INHOUD

- Een matras met 10 trilmotoren
- Een kussen met 2 x 2 draaiende shiatsukoppen
- Een acupressuurmat
- Een stroomkabel met adapter

KENMERKEN

- Tril-, shiatsu en acupressuur
- 10 trilmotoren, 2 x 2 draaiende shiatsukoppen, 1 acupressuurmat
- 5 programma's met combinaties van verschillende massagezones
- 3 intensiteitsniveaus voor trilmassage
- 5 massagezones (nek/ bovenrug/ onder- rug/ benen/ voeten)
- Verwarmingsfunctie met 3 verwarmingszones (nek/bovenrug/ onderrug)
- Shiatsukussen dat afzonderlijk kan worden gebruikt
- Afneembare acupressuurmat
- Automatische uitschakeling na 15 minuten

GEbruiksAANWIJZING

Opstelling van het apparaat

Matras en kussen:

U kunt de Delight Mattress op de divan of canapé, op uw bed en zelfs gewoon op de grond leggen.

- 1 Sluit eerst het kussen op de matras aan door de mannelijke stekker aan de rechterzijde van het kussen (fig. 2, punt 1) in de stekkerbus in de rechterbovenhoek van de matras (fig. 2, punt 2) te steken, en draai de kap om de verbinding te bevestigen (fig. 2, punt 3).
- 2 Sluit vervolgens het stroomsnoer aan op de stekkerbus aan de rechterkant van het kussen (fig. 2, punt 4/5).
- 3 Sluit ten slotte de adapter aan op een stopcontact. Zodra de Delight Mattress op het stopcontact is aangesloten, is ze klaar voor gebruik.

Kussen alleen:

Het shiatsukussen kan worden losgemaakt en alleen worden gebruikt op eender welke lichaamszone. Als u het kussen alleen wilt gebruiken, maak het dan los van de matras door de ritsluiting open te trekken en het kussen los te koppelen van de matras. Sluit het kussen vervolgens aan zoals hierboven wordt beschreven door meteen naar stap 2 te gaan.

Het kussen is voorzien van een riemsysteem waarmee u het apparaat op om het even welke stoel kunt vastmaken voor een rugmassage. Breng de riemen aan beide kanten van de rugleuning aan, breng ze samen, bevestig ze aan elkaar met de plastic gesp en trek ze strak aan rond de rugleuning.

Acupressuurmat:

Bevestig de acupressuurmat met de velcrostrips aan de matras voor optimaal gebruikskomfort (Fig. 3). U kunt terzelfder tijd de shiatsufunctie gebruiken. U kunt ook de acupressuurmat alleen gebruiken, op de grond, voor uw rug of uw voeten.

Afstandsbediening (Fig. 1)

- 1 KEUZE VAN DE MASSAGEZONE: NEK (DRAAIENDE KOPPEN VOOR SHIATSUMASSAGE)
- 2 KEUZE VAN DE MASSAGEZONE: BOVENRUG
- 3 KEUZE VAN DE MASSAGEZONE: ONDERRUG
- 4 KEUZE VAN DE MASSAGEZONE: BENEN
- 5 KEUZE VAN DE MASSAGEZONE: VOETEN
- 6 WEERGAVE VAN HET GEKOZEN MASSAGEPROGRAMMA

- 7 WEERGAVE VAN HET GEKOZEN INTENSITEITSNIVEAU
- 8 AAN/UIT-KNOP
- 9 KEUZE VAN HET INTENSITEITSNIVEAU VAN DE MASSAGE
- 10 KEUZE VAN DE VERWARMINGSFUNCTIE (matras)
- 11 KEUZE VAN HET MASSAGEPROGRAMMA
- 12 ON/OFF-KNOP VAN HET SHIATSUKUSSEN
- 13 KNOP VOOR DE VERWARMINGSFUNCTIE VAN HET SHIATSUKUSSEN

Trilmatras:

- Wanneer het apparaat met de ON/OFF-knop wordt ingeschakeld, kiest het systeem automatisch massageprogramma 1 en de middelhoge intensiteit.
- Kies een ander programma met de knop «Mode» (11) of druk op de knop van een van de lichaamszones om het programma te onderbreken en de trilfunctie voor deze zones in te schakelen (2 tot 5).
- U kunt op ieder ogenblik de intensiteit van de trillingen wijzigen door op de knop «Intensity» (9) te drukken.
- Op soortgelijke wijze kunt u de verwarmingsfunctie op het hoogste niveau instellen door één keer op de knop «heat» (10) te drukken, of op het laagste niveau door een tweede keer op deze knop te drukken. Druk een derde keer op dezelfde knop om de verwarmingsfunctie uit te schakelen.

Shiatsukussen:

- Met de knop «neck» (1) schakelt u de draaiende shiatsukoppen in het kussen in zonder het programma te onderbreken. U kunt dus de shiatsufunctie gelijktijdig met een programma of één of meer lichaamszones inschakelen.
- Wanneer de nekzone actief is, werken de draaiende shiatsukoppen ook met de verwarmingsfunctie. Om ze in de nek uit te schakelen en in de matras te behouden, drukt u op de knop voor de verwarmingsfunctie van het kussen (13).
- Standaard verandert de draairichting van de shiatsukoppen om de minuut. Om de koppen continu in dezelfde richting te laten draaien, drukt u, afhankelijk van de gewenste richting, één of twee keer op de ON/OFF-knop van het kussen (12).
- Shiatsukussen dat afzonderlijk kan worden gebruikt. De massagefuncties worden dan uitsluitend met de twee knoppen (12 en 13) op het kussen bediend.
- Druk één keer op de ON/OFF-knop (12) om het draaien te starten, twee keer om de richting te veranderen, drie keer om opnieuw de richting te veranderen enz.

- De verwarmingsfunctie wordt standaard ingeschakeld. Druk op de knop van de verwarmingsfunctie (13) om ze uit te schakelen.
- Druk lang op de ON/OFF-knop (12) om de massage te onderbreken.

ONDERHOUD

Reiniging

- Haal de stekker uit het stopcontact en wacht enkele minuten voordat u de matras schoonmaakt.
- Maak schoon met een zacht en licht vochtig sponsje.
- Laat nooit water of een andere vloeistof in contact komen met de matras.
- Dompel de matras nooit onder in vloeistof om ze schoon te maken.
- Gebruik nooit schurende schoonmaakproducten, borstels of verdunner om het kussen schoon te maken.

Opbergen

- Plaats de massagematras in haar doos op een droge plek, beschermd tegen direct zonlicht.
- Vermijd contact met scherpe randen en andere puntige voorwerpen die het oppervlak of de stof kunnen beschadigen.
- Rol het snoer niet rond de matras om schade aan het snoer te voorkomen.
- Hang de matras niet op aan het stroomsnoer of het snoer van de handmatige bediening.

❗ PROBLEMEN OPLOSSEN

⊗ De massage is niet voor alle zones actief.

- ⊗ De trilmotor is niet ingeschakeld voor deze zone.
- ⊗ Druk de knop in die overeenstemt met de zone om de motor in te schakelen.

⊗ Het apparaat valt plotseling uit.

- ⊗ Het beveiligingssysteem tegen oververhitting werd geactiveerd.
- ⊗ Wacht enkele minuten vóór u het apparaat opnieuw inschakelt.

⊗ Het apparaat gaat niet aan.

- ⊗ Het beveiligingssysteem tegen oververhitting is nog actief, het apparaat moet nog afkoelen.
- ⊗ Wacht enkele minuten vóór u opnieuw probeert het apparaat in te schakelen. Het afkoelen duurt langer in warme gebruiksomgevingen.
- ⊗ Controleer of het apparaat correct aangesloten is.
- ⊗ Raadpleeg fig. 2 om de ontbrekende aansluitingen uit te voeren.

Ⓢ De trillingen verlopen met schokken.

- Ⓢ De druk op het apparaat is misschien te hoog.
- Ⓢ Verminder de belasting op de motoren en probeer opnieuw.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Afmetingen: 175x75 cm
- Spanning:
- Ingang: AC 100-240 V ~ 50/60 Hz
- Uitgang: 12 VDC/2 500 mA
- Vermogen: < 30 W
- Automatische uitschakeling: na 15 minuten

ADVIES OVER

AFVALVERWIJDERING:



De verpakking is volledig samengesteld uit milieuvriendelijke materialen

DEUTSCH

- Ⓢ *Die in diesem Benutzerhandbuch und auf der Verpackung enthaltenen Fotos und anderen Abbildungen des Produkts sind so wirklichkeitsgetreu wie möglich, es kann jedoch keine vollkommene Übereinstimmung mit dem tatsächlichen Produkt gewährleistet werden.*

EINLEITUNG

Sie haben sich für den Kauf der „Delight Mattress“ von LANAFORM entschieden, eine Auflage für Vibrationsmassage, Shiatsu und Akupressur, die mit zehn vibrierenden Motoren und 2x2 Shiatsu Drehköpfen ausgestattet ist, einschließlich eines Akupressurteppichs, sodass Sie die auf Ihre Bedürfnisse abgestimmte Massage auswählen können.

Alle Elemente können entweder einzeln oder gleichzeitig am gesamten Körper eingesetzt werden, je nach programmierter Kombination. Diese Massageauflage ist zudem mit drei Heizzonen ausgestattet (2 am Rücken und 1 in den Shiatsu-Massageköpfen). Die Massage wirkt entspannend, stimulierend und belebend, reduziert Spannungen und sorgt für weniger Muskelschmerzen.

Für Ihre Sicherheit ist die „Delight Mattress“ mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet und schaltet sich somit automatisch nach 15 Minuten Anwendung aus. Nachdem sie abgekühlt ist, kann sie erneut eingesetzt werden. Wir empfehlen Ihnen Massage-sitzungen von maximal 30 Minuten, um sicherzustellen, dass der Körper sich entspannend erholen kann.

die abgeliefert kunnen worden in het sorteercentrum van uw gemeente om gebruikt te worden als secundaire materialen. Het karton mag in een inzamelingscontainer voor papier geplaatst worden. De verpakingsfolie kan ingeleverd worden bij het sorteer- en recyclagecentrum van uw gemeente.

Wanneer u het toestel niet langer gebruikt, dient u dit op milieuvriendelijke wijze en overeenkomstig de wettelijke richtlijnen te verwijderen.

BEPERKTE GARANTIE:

LANAFORM garandeert dat dit product geen onderdelen met gebreken en fabricagefouten bevat voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van de onderstaande gevallen.

LANAFORM dekt geen schade veroorzaakt door een normale slijtage van dit product. Deze garantie op een product van LANAFORM dekt geen schade, veroorzaakt door een slecht of verkeerd ge-

bruik van het toestel, een ongeluk, het bevestigen van niet-toegestane toebehoren, het aanpassen van het product of om het even welke andere omstandigheid, van welke aard ook, waar LANAFORM geen controle over heeft.

LANAFORM kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade, niet-rechtstreekse schade of speciale schade van welke aard ook. Alle garanties die impliciet te maken hebben met de geschiktheid van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum in zover een aankoopbewijs voorgelegd kan worden.

Na ontvangst zal LANAFORM het toestel herstellen of vervangen, naargelang het geval, en zal het u nadien ook terugsturen. De garantie wordt enkel uitgeoefend via het LANAFORM Service Center. Elke onderhoudsactiviteit op dit product die wordt toevertrouwd aan elke andere persoon dan iemand van het LANAFORM Service Center annuleert deze garantie.

Akupressur-Auflage

Die Akupressur-Auflage inspiriert sich an den positiven Wirkungen von Akupunktur in Kombination mit dem Know-how der chinesischen Medizin. Die Akupressur-Auflage ist mit zahlreichen kleinen Blumen überzogen, die jeweils aus 26 Spitzen bestehen. Sie können sich auf dem Rücken, Bauch oder seitlich darauflegen oder sie über Ihren Füßen drapieren. Die Spitzen üben auf zahlreiche Reflexzonen des Körpers Druck aus und stimulieren auf diese Weise die Durchblutung sowie den Lymphfluss und den Ausstoß von Endorphinen. Somit eignet sich die Auflage zur Linderung von Rückenschmerzen, Verspannungen, Müdigkeit, Stress, Schlaflosigkeit usw.

Sicherheitshinweise

▲ LESEN SIE BITTE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE IHRE „DELIGHT MATTRESS“ VERWENDEN, INSBESONDERE DIESE GRUNDLEGENDE SICHERHEITSANWEISUNGEN:

- Dieses Gerät darf nur auf die in dieser Anleitung beschriebene Weise verwendet werden.
- Vor dem Erstgebrauch des Geräts muss der Silicagel-Beutel entfernt werden, der gegen übermäßige Luftfeuchtigkeit eingesetzt wird.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person einsetzen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Netzspannung für das Gerät geeignet ist.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht von LANAFORM empfohlen wurde bzw. das nicht im Lieferumfang des Geräts enthalten ist.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein gleiches, beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältliches Kabel ersetzt werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die Steckdose beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert, wenn es auf den Boden gefallen oder beschädigt ist und auch nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Lassen Sie das Gerät in solchen Fällen beim Hersteller oder durch seinen Kundendienst untersuchen und reparieren.
- Wenn es bei Betrieb gemäß dieser Bedienungsanleitung zu einer ungewöhnlichen Geruchsentwicklung kommt, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es vom Händler oder dessen Kundendienst untersuchen.
- Transportieren Sie das Gerät nicht, indem Sie an seinem Netzkabel ziehen

bzw. benutzen Sie das Netzkabel nicht als Tragegriff.

- Das Gerät stets nach seiner Verwendung oder vor der Reinigung von der Stromzufuhr trennen!
- Bevor Sie ein Gerät, das ins Wasser gefallen ist, wieder herausholen, muss der Netzstecker unbedingt aus der Steckdose gezogen werden!
- Stellen Sie sicher, dass die Taste „ON/OFF“ ausgeschaltet ist.
- Der Netzstecker darf nicht mit feuchten Händen angeschlossen bzw. aus der Steckdose entfernt werden.
- Das Gerät nicht auseinanderbauen, auch nicht teilweise.
- Ein Elektrogerät darf ohne Aufsicht niemals am Stromnetz angeschlossen bleiben. Trennen Sie bei Nichtbenutzung des Geräts den Netzstecker von der Steckdose.
- Halten Sie das Netzkabel fern von heißen Oberflächen.
- Setzen Sie dieses Gerät nicht kurz vor dem Schlafengehen ein. Die Massage hat eine stimulierende Wirkung, was zu Einschlafstörungen führen kann.
- Verwenden Sie dieses Massagegerät niemals, während Sie schlafen!
- Lassen Sie nichts in eine der Öffnungen der Massageauflage fallen und führen Sie keine Gegenstände (Reißzwecke oder andere Metallbefestigungselemente) in eine der Öffnungen dieses Geräts ein.
- Verwenden Sie dieses Gerät niemals in einem Raum, in dem Aerosolprodukte (Sprays) benutzt werden, oder in einem Zimmer, in dem Sauerstoff verabreicht wird.
- Setzen Sie das Gerät nicht unter einer Decke oder einem Kissen ein. Extreme Hitze kann einen Brand verursachen, einen Stromschlag oder Verletzungen bewirken.
- Das Gerät darf nicht direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt werden.
- Das Gerät nicht im zusammengefalteten oder zusammengerollten Zustand verwenden.
- Das Gerät nicht auf einer weißen oder hellen Oberfläche aufstellen, um zu vermeiden, dass es zu Abfärbungen durch die Massageauflage kommt.
- Wenn Sie Zweifel hinsichtlich Ihres Gesundheitszustandes haben, konsultieren Sie vor der Verwendung dieses Geräts einen Arzt.
- Falls während des Gebrauchs dieses Geräts Schmerzen auftreten, brechen Sie die Anwendung umgehend ab und halten Sie Rücksprache mit Ihrem Arzt.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht auf einem geschwollenen oder entzündeten Körperteil oder wenn Sie einen Hautausschlag haben.

- Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Massagegerät für den Privatgebrauch zur Entspannung müder Muskeln. Dieses Massagegerät ersetzt keinen Arztbesuch und keine ärztliche Behandlung. Das Gerät ist ausschließlich für den Einsatz in Innenräumen und im häuslichen Bereich bestimmt. Achtung: Alle Schmerzen und anhaltenden Symptome müssen als Hinweis auf ein möglicherweise ernsthafteres Problem gesehen werden. Sollte es dazu kommen, sollten Sie vor dem weiteren Einsatz der „Delight Mattress“ Ihren Arzt um Rat fragen.
- Das Gerät darf in den folgenden Fällen nicht ohne vorherige ärztliche Zustimmung verwendet werden: In der Schwangerschaft oder Stillzeit, bei Asthmatikern, bei einer körperlichen, neurologischen oder geistigen Behinderung, bei einem psychischen Trauma, bei Personen mit einem Herzschrittmacher, mit einer Prothese oder im Fall einer Hernie oder eines Bandscheibenvorfalles, bei Durchblutungsstörungen, Unterleibsbeschwerden, bei Epilepsie, Diabetes, bei einer Veranlagung für Thrombosen, bei Migräne und bei Alkohol- oder Drogenkonsum. Diese Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Sollten Sie Zweifel haben, konsultieren Sie bitte vor dem Gebrauch der „Delight Mattress“ bzw. bei Fragen oder Gesundheitsproblemen während der Anwendung Ihren Arzt. Grundsätzlich darf dieses Gerät nur von gesunden Personen genutzt werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht ohne Unterbrechung über einen Zeitraum von mehr als 15 Minuten.

INHALT

- Eine Auflage mit 10 vibrierenden Motoren
- Ein Kissen mit 2x2 rotierenden Shiatsu-Massageköpfen
- Ein Akupressur-Auflage
- Ein Netzkabel mit Adapter

PRODUKTMERKMALE

- Vibrationsmassage, Shiatsu und Akupressur
- 10 vibrierende Motoren, 2x2 rotierende Shiatsu Massageköpfe und eine Akupressur-Auflage
- 5 vorprogrammierte Modi für eine Kombination unterschiedlicher Massagezonen
- 3 Intensitätsstufen für die Vibrationsmassage
- 5 Massagezonen (Nacken / oberer Rücken / unterer Rücken / Beine / Füße)
- Heizfunktion bestehend aus drei Heizzonen (Nacken/oberer und unterer Rücken)
- Separat einsetzbares Shiatsu-Kissen

- Abnehmbare Akupressur-Auflage
- Abschaltautomatik nach 15 Minuten

ANWENDUNGSHINWEISE

Aufbau des Geräts

Auflage und Kissen:

Die „Delight Mattress“ kann auch auf Ihrer Couch oder Ihrem Sofa bzw. Ihrem Bett angebracht werden oder wenn gewünscht sogar auf dem Boden.

- 1 Zunächst sollten Sie das Kissen an die Auflage anschließen, indem Sie den Stecker auf der rechten Seite des Kissens (Abb. 2, Punkt 1) mit der Eingangsbuchse oben rechts auf der Auflage verbinden (Abb. 3, Punkt 2). Den Deckel drehen, um die Verbindung zu sichern (Abb. 2, Punkt 3).
- 2 Schließen Sie dann das Ende des Netzkabels an die Eingangsbuchse an, die sich auf der rechten Seite des Kissens befindet (Abb. 2, Punkt 4/5).
- 3 Zum Schluss noch den Adapter an eine Steckdose anschließen. Sobald die Verbindung zu einer Steckdose hergestellt wurde, ist die „Delight Mattress“ einsatzbereit.

Nur das Kissen:

Das Shiatsu-Kissen kann abmontiert werden, um es auf einer beliebigen Körperzone separat zu verwenden. Hierfür das Kissen durch Öffnen des Reißverschlusses von der Auflage trennen. Anschließend unter Einhaltung der weiter oben aufgeführten Angaben anschließen und dabei direkt mit Schritt 2 beginnen.

Das Kissen verfügt über ein Gurtsystem, mit dem es auf jeder beliebigen Sitzfläche befestigt werden kann, um den Rücken zu massieren. Hierfür müssen die Gurte einfach um die Rückenlehne geführt und dank der Plastikschnalle miteinander befestigt werden.

Akupressur-Auflage:

Für eine optimale Anwendung der Akupressur-Auflage sollte diese mithilfe der Klettverschlussgurte an der Auflage befestigt werden (Abb. 3). Die Shiatsu-Funktion kann gleichzeitig verwendet werden. Sie können die Auflage auch separat verwenden, indem sie auf den Boden gelegt wird, um auf diese Weise den Rücken oder die Füße zu behandeln.

Bedienteile (Abb. 1)

- 1 AUSWAHL DER MASSAGEZONE: NACKEN (ROTIERENDE SHIATSU-MASSAGEKÖPFE)

- 2 AUSWAHL DER MASSAGEZONE: OBERER RÜCKEN
- 3 AUSWAHL DER MASSAGEZONE: UNTERER RÜCKEN
- 4 AUSWAHL DER MASSAGEZONE: BEINE
- 5 AUSWAHL DER MASSAGEZONE: FÜSSE
- 6 ANZEIGE DES AUSGEWÄHLTEN VORPROGRAMMIERTEN MASSAGEPROGRAMMS
- 7 ANZEIGE DER AUSGEWÄHLTEN MASSAGEINTENSITÄT
- 8 AUSWAHL „ON/OFF“ (EIN/AUS)
- 9 AUSWAHL DER MASSAGEINTENSITÄT
- 10 AUSWAHL DER HEIZFUNKTION (Auflage)
- 11 AUSWAHL EINES VORPROGRAMMIERTEN MASSAGEPROGRAMMS
- 12 ON/OFF (EIN/AUS) SCHALTER DES SHIATSU-KISSENS
- 13 SCHALTER DER HEIZFUNKTION DES SHIATSU-KISSENS

Vibrationsauflage:

- Mit dem Einschalten des Geräts über den ON/OFF (EIN/AUS) Schalter, steht es automatisch auf Programm 1 und der mittleren Intensität.
- Wählen Sie mithilfe des Schalters „Mode“ (11) einen anderen Modus oder betätigen Sie den Schalter für einer oder mehrerer Körperzonen, um den vorprogrammierten Modus zu stoppen und die Vibration in den jeweiligen Bereichen zu aktivieren (2 bis 5).
- Sie können die Vibrationsintensität jederzeit durch Betätigung des Schalters „Intensity“ (9) anhalten.
- Die Heizfunktion kann gleichermaßen auf der höchsten Stufe eingestellt werden, indem Sie einmal den Schalter „Heat“ (10) betätigen. Wird sie ein zweites Mal betätigt, wird die niedrigste Intensität ausgewählt und beim dritten Drücken wird sie ausgeschaltet.

Shiatsu-Kissen:

- Über den Schalter „Neck“ (1) werden die im Kissen befindlichen Shiatsu-Massageköpfe aktiviert, wobei der vorprogrammierte Modus nicht angehalten wird. Somit können Sie den Shiatsu-Modus simultan zu einem vorprogrammierten Modus oder in Kombination mit einer oder mehreren Körperzonen aktivieren.
- Ist der Nackenbereich aktiviert, wird die Wärmefunktion auch für die Shiatsu-Massageköpfe übernommen. Um die Funktion im Nackenbereich zu deaktivieren und trotzdem für die Auflage beizubehalten, den Schalter der Wärmefunktion des Kissens betätigen (13).
- Die Drehrichtung der Shiatsu-Massageköpfe ändert sich standardmäßig ein-

mal pro Minute. Sollen die Massageköpfe sich nur in eine Richtung drehen, ein- oder zweimal den ON/OFF (EIN/AUS) Schalter des Kissens betätigen, abhängig von der gewünschten Drehrichtung (12).

- Das Shiatsu-Kissen kann separat verwendet werden. In diesem Fall wird die Massage ausschließlich über die zwei Schalter auf dem Kissen gesteuert (12 und 13).
- Betätigen Sie den „ON/OFF“-Schalter (12) einmal, um die Drehbewegung zu starten, zweimal, um die Richtung zu ändern und dreimal, um erneut die Richtung zu ändern usw.
- Die Heizfunktion wird standardmäßig aktiviert. Drücken Sie den Schalter der Heizfunktion (13), um diese anzuhalten.
- Zum Stoppen der Massage länger auf den „ON/OFF“ Schalter drücken (12).

PFLEGE

Reinigung



- Ziehen Sie den Netzstecker der Auflage aus der Steckdose und warten Sie einige Minuten, bevor Sie sie reinigen.
- Verwenden Sie für die Reinigung einen leicht angefeuchteten weichen Schwamm.
- Lassen Sie kein Wasser oder eine andere Flüssigkeit in Kontakt mit der Massageauflage kommen.
- Die Massageauflage zum Reinigen nicht in Flüssigkeit tauchen.
- Verwenden Sie für die Reinigung keine Scheuermittel, Bürsten oder Verdünnungsmittel.

Verstauen



- Die Massageauflage in der Verpackung und an einem trockenen Ort vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt aufbewahren.
- Vermeiden Sie es, sie in Kontakt mit scharfen Kanten und anderen spitzen Gegenständen zu bringen, die ihre Stoffoberfläche einschneiden oder durchbohren könnten.
- Damit das elektrische Kabel nicht brechen kann, wickeln Sie dieses nicht um die Auflage herum.
- Die Massageauflage nicht am Kabel des manuellen Bedienteils bzw. am Stromkabel pendeln lassen.

FEHLER UND FEHLERBEHEBUNG





Die Massage funktioniert nicht für alle Zonen.

-  Der vibrierende Motor funktioniert nicht für diese Zone.
-  Betätigen Sie den entsprechenden Schalter für die jeweilige Zone, um den Motor zu aktivieren.



Das Gerät stoppt plötzlich.

-  Der Überhitzungsschutz wurde ausgelöst.
-  Warten Sie ein paar Minuten und schalten Sie das Gerät anschließend erneut ein.

Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden.

-  Der Überhitzungsschutz ist noch stets aktiv und das Gerät muss noch abkühlen.
-  Warten Sie noch ein paar Minuten, bevor Sie das Gerät erneut einschalten. Möglicherweise dauert es in einer warmen Umgebung länger.
-  Prüfen Sie, ob das Gerät richtig angeschlossen ist.
-  Siehe Abb. 2 hinsichtlich der Anschlüsse.

Die Vibrationsmassage erfolgt ruckartig.

-  Das Gerät muss möglicherweise einen zu hohen Druck bewältigen.
-  Reduzieren Sie die Motorbelastung und versuchen Sie es erneut.

TECHNISCHE DATEN

- Maße: 175 x 75 cm

- Spannung:

Input: AC 100-240 V ~ 50/60 Hz

Output: 12 VDC 2,500 mA

- Leistung: < 30 W

- Automatische Dauer: 15 Minuten

HINWEISE BEZÜGLICH DER ENTSORGUNG VON ABFÄLLEN

Die Verpackung besteht vollständig aus Stoffen, die keine Gefahr für die Umwelt darstellen; sie können in der Sortieranlage Ihrer Gemeinde abgegeben werden für eine Verwendung als Sekundärstoffe. Der Karton kann in einem Behälter für Papiersammlung entsorgt werden. Die Verpackungsfolien sind beim Sortier- und Recyclingzentrum Ihrer Gemeinde abzugeben.

Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, entsorgen Sie es umweltverträgliche und entsprechend den gesetzlichen Vorschriften.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

LANAFORM garantiza während zwei Jahren ab dem Kaufdatum, dass das Gerät frei ist von Material- und Fabrikationsfehlern. Dabei gelten folgende Ausnahmen:

Die LANAFORM Garantie deckt keine Beschädigungen aufgrund von normaler Abnutzung dieses Geräts. Darüber hinaus erstreckt sich die Garantie auf dieses LANAFORM-Gerät nicht auf Schäden, die auf unsachgemäßen oder übermäßigen

Gebrauch, Unfälle, die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlener Zubehörteile, Umbauten am Gerät oder auf sonstige Umstände gleich welcher Art zurückzuführen sind, die sich dem Wissen und dem Einfluss von LANAFORM entziehen.

LANAFORM haftet nicht für Begleit-, Folge- und besondere Schäden.

Alle impliziten Garantien in Bezug auf die Eignung des Geräts sind auf eine Frist von zwei Jahren ab dem anfänglichen Kauf-

datum beschränkt, wenn eine Kopie des Kaufnachweises vorgelegt werden kann.

Auf Garantie eingeschickte Geräte werden von LANAFORM nach eigenem Ermessen entweder repariert oder ausgetauscht und an Sie zurückgesendet. Die Garantie gilt nur bei Reparatur im LANAFORM Kundendienstzentrum. Bei Wartungen oder Reparaturen des Produkts durch einen anderen Anbieter als das LANAFORM Kundendienstzentrum führt zum Erlöschen der Garantie.

ESPAÑOL

☞ *Las fotografías y demás representaciones del producto que figuran en el presente manual y en el embalaje pretenden ser lo más precisas posibles, pero no necesariamente exactas al producto real.*

INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido Delight Mattress de LANAFORM, un aparato de masaje por vibración, Shiatsu y acupresión de calidad, equipado con diez motores vibratorios y 2 cabezales dobles shiatsu rotatorios, así como con una esterilla de acupresión, que le permite adaptar el masaje según sus deseos.

Todos los elementos pueden funcionar sobre su cuerpo de forma independiente o combinada, según como haya programado el aparato. Este colchón masajeador también dispone de tres zonas de calor (2 en la espalda y 1 en los cabezales shiatsu). Su efecto relajante, estimulante y/o vigorizante contribuye especialmente a reducir la tensión y la fatiga muscular.

Para su seguridad, Delight Mattress está equipado con una protección contra el sobrecalentamiento y se detiene automáticamente después de 15 minutos de uso. Se puede volver a encender después de un periodo de enfriamiento. También recomendamos que no realice un masaje de más de 30 minutos seguidos, para que el cuerpo respete un periodo de descanso adecuado.

Esterilla de acupresión

Las esterillas de acupresión se inspiran en los beneficios de la acupuntura y el conocimiento de la medicina tradicional china. Así, esta esterilla de acupresión está cubierta de una multitud de pequeñas flores, cada una compuesta por 26 puntas. Puede acostarse boca arriba, boca abajo, de lado o colocarla bajo sus pies. Las puntas ejercerán presión en numerosos puntos de reflexología del cuerpo para estimular la circulación sanguínea y linfática, y la secreción de endorfinas. Por lo tanto, la esterilla está indicada para combatir el dolor de espalda, las tensiones, el cansancio, el estrés, el insomnio...

Instrucciones de seguridad

▲ LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR SU «DELIGHT MATTRESS», EN ESPECIAL LOS IMPORTANTES CONSEJOS DE SEGURIDAD QUE SE DESCRIBEN A CONTINUACIÓN:

- Utilice este aparato exclusivamente siguiendo las instrucciones de este manual.
- Antes de utilizar el aparato, retire la bolsa de sílice que protege el producto de la humedad del aire.
- Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas reducidas o por personas sin la experiencia o los conocimientos adecuados (incluidos niños), salvo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad, con la debida vigilancia, o si han recibido instrucciones previas sobre la utilización del aparato. Evite que los niños jueguen con él.
- Compruebe que la tensión de su red eléctrica corresponda a la del aparato.
- No utilice accesorios no recomendados por LANAFORM o no suministrados con este producto.
- Si el cable de corriente tuviera algún desperfecto, sustitúyalo por un cable similar que podrá adquirir en su distribuidor o el servicio postventa.
- No utilice este aparato si la toma de corriente no está en buen estado, no funciona correctamente, se ha caído al suelo, sufre algún desperfecto o ha caído al agua. En tales casos, llévelo a su distribuidor o contacte con el servicio postventa para que lo examine o repare.
- Si observa un olor anormal durante el uso del aparato como se describe en este manual, apáguelo, desenchúfelo y póngase en contacto con su distribuidor o el servicio postventa para que lo revisen.
- No transporte este aparato sujetándolo por el cable eléctrico.

- Desenchúfelo siempre después de utilizarlo o antes de limpiarlo.
- Si el aparato cayera al agua, desenchúfelo inmediatamente antes de cogerlo.
- Para desenchufar el aparato, asegúrese de que está apagado «OFF».
- No conecte ni desconecte el enchufe del aparato con las manos mojadas.
- No desmonte el aparato, ni parcial ni totalmente.
- Los aparatos eléctricos nunca deben dejarse enchufados sin vigilancia. Desenchúfelos cuando no los utilice.
- No acerque el cable eléctrico a ninguna superficie caliente.
- No utilice este aparato antes de dormir. El masaje tiene un efecto estimulante que puede retrasar el sueño.
- No utilice nunca este aparato de masaje mientras duerme.
- No deje nunca chinchetas ni ningún otro tipo de objeto metálico en las aberturas del aparato.
- Nunca utilice este aparato en habitaciones en las que se utilicen aerosoles (sprays) o donde se suministre oxígeno.
- No utilice este aparato debajo de mantas o cojines. Un calor excesivo podría provocar un incendio, electrocución o lesiones.
- No deje el aparato expuesto directamente al sol.
- No utilice este aparato cuando esté plegado o enrollado.
- No coloque el aparato sobre soportes con superficies blancas o de colores claros; podrían mancharse con el color del colchón.
- Si tiene algún reparo en cuanto al uso del aparato por motivos de salud, consulte previamente a su médico.
- Si siente algún dolor de cualquier tipo al utilizar este aparato, deje de usarlo inmediatamente y consulte a su médico.
- No utilice este aparato sobre ninguna parte del cuerpo que esté hinchada, inflamada o que tenga erupciones cutáneas.
- Este producto es un aparato de masaje no profesional diseñado para calmar el cansancio de los músculos. La uti-

lización de este aparato de masaje estará siempre supeditada a los pertinentes consejos de su médico; nunca será sustitutivo de la atención médica. El aparato está exclusivamente destinado a uso doméstico y en interior. Atención: Todo dolor y síntoma persistente debe tenerse en cuenta como indicador de trastornos potencialmente más graves. Desde el momento en que observe dichos síntomas, consulte a su médico antes de volver a utilizar Delight Mattress.

- No utilice este aparato sin consultar a un médico en los casos indicados a continuación: si está embarazada, en período de lactancia, si es asmático/a, si presenta un impedimento físico, neurológico o mental, si sufre algún traumatismo físico, si lleva marcapasos, prótesis o si tiene hernia, problemas de espalda, discopatía, problemas de circulación, problemas abdominales, si es epiléptico/a, diabético/a, si es propenso/a a la trombosis, si sufre migrañas y si está bajo la influencia del alcohol o de estupefacientes. Esta lista no es exhaustiva. En caso de duda, consulte a su médico antes de la utilización de «Delight Mattress» o si le surgen dudas o problemas de salud. En cualquier caso, deberá gozar de buena salud para utilizar este aparato.
- No utilice este aparato durante más de 15 minutos seguidos.

CONTENIDO

- Un colchón equipado con 10 motores vibratorios
- Un cojín equipado con 2 cabezales dobles shiatsu rotatorios
- Un esterilla de acupresión
- Un cable de alimentación con adaptador

CARACTERÍSTICAS

- Masaje por vibración, shiatsu y acupresión
- 10 motores vibratorios, 2 cabezales dobles shiatsu rotatorios, 1 esterilla de acupresión
- 5 modos preprogramados con diferentes zonas de masaje combinadas
- 3 niveles de intensidad de masaje por vibración
- 5 zonas de masaje (nuca / parte superior de la espalda / parte inferior de la espalda / piernas / pies)
- Función calefactora compuesta por 3 zonas de calor (nuca / parte superior e inferior de la espalda)
- Cojín shiatsu que se puede utilizar por separado
- Esterilla de acupresión desmontable
- Parada automática después de 15 minutos

INSTRUCCIONES DE USO

Colocación del aparato

Colchón y cojín:

Puede colocar Delight Mattress sobre un sofá, sobre la cama o incluso en el suelo.

- En primer lugar, conecte el cojín al colchón conectando el conector macho situado en el lado derecho del cojín (Fig. 2, punto 1) al conector hembra situado en la esquina superior derecha del colchón (Fig. 2, punto 2) y gire la cubierta para fijar la conexión (Fig. 2., punto 3).
- A continuación, conecte el extremo del cable de alimentación al conector hembra de entrada situado en el lado derecho del cojín (Fig. 2, punto 4/5).
- Por último, conecte el adaptador a una toma de corriente. Delight Mattress estará listo para ser utilizado una vez enchufado a la corriente.

Cojín solo:

El cojín shiatsu se separa para utilizarlo solo en cualquier parte del cuerpo. Para utilizar el cojín solo, sepárelo del colchón soltando la cremallera y apartándolo del colchón. A continuación, conéctelo según las instrucciones anteriores, pasando directamente al paso 2.

El cojín cuenta con un sistema de correas que le permite fijarlo en cualquier asiento para un masaje en la espalda. Solo tiene que pasar las correas por los dos lados del respaldo, juntarlas, encajarlas con la hebilla de plástico y apretarlas alrededor del respaldo.

Esterilla de acupresión:

Para utilizar la esterilla de acupresión con un confort óptimo, fíjela al colchón con ayuda de las tiras de velcro (Fig. 3). Puede utilizar la función shiatsu simultáneamente. También puede utilizar la esterilla de acupresión sola, colocada en el suelo, para la espalda o los pies.

COMANDOS DE CONTROL (FIG. 1)

- SELECCIÓN DE LA ZONA DE MASAJE: NUCA (CABEZALES ROTATORIOS SHIATSU)
- SELECCIÓN DE LA ZONA DE MASAJE: PARTE SUPERIOR DE LA ESPALDA
- SELECCIÓN DE LA ZONA DE MASAJE: PARTE INFERIOR DE LA ESPALDA
- SELECCIÓN DE LA ZONA DE MASAJE: PIERNAS
- SELECCIÓN DE LA ZONA DE MASAJE: PIES
- VISUALIZACIÓN DEL MODO PREPROGRAMADO DE MASAJE SELECCIONADO

- VISUALIZACIÓN DEL NIVEL DE INTENSIDAD DE MASAJE SELECCIONADO
- SELECCIÓN «ON/OFF»
- SELECCIÓN DEL NIVEL DE INTENSIDAD DE MASAJE
- SELECCIÓN DE LA FUNCIÓN DE CALOR (colchón)
- SELECCIÓN DEL MODO PREPROGRAMADO DE MASAJE
- BOTÓN ON/OFF DEL COJÍN SHIATSU
- BOTÓN DE LA FUNCIÓN CALEFACTORA DEL COJÍN SHIATSU

Colchón vibratorio:

- Al activar el aparato con el botón ON/OFF, el modo preprogramado 1 y la intensidad media se seleccionan por defecto.
- Elija otro modo preprogramado con ayuda del botón «Mode» (11), o pulse el botón de una o varias zonas del cuerpo para detener el modo preprogramado y activar la vibración a su nivel (2 a 5).
- Puede modificar la intensidad de la vibración en cualquier momento si pulsa el botón «Intensity» (9).
- Del mismo modo, active la función calefactora en la intensidad más alta pulsando una vez el botón «Heat» (10), en la intensidad más baja pulsando una segunda vez y desactívela en el colchón pulsando una tercera vez.

Cojín shiatsu:

- El botón «Neck» (1) activa los cabezales rotatorios shiatsu situados en el cojín sin detener el modo preprogramado. Por lo tanto, puede activar el shiatsu simultáneamente con un modo preprogramado, o una o varias partes del cuerpo.
- Cuando la zona de la nuca está activa, la función calefactora se aplica también a los cabezales rotatorios shiatsu. Para desactivarla en la nuca conservándola a nivel del colchón, pulse el botón de la función calefactora del cojín (13).
- Por defecto, la dirección de rotación de los cabezales shiatsu cambia cada minuto. Para activar una dirección continuamente, pulse una o dos veces, según la dirección deseada, el botón ON/OFF del cojín (12).
- El cojín shiatsu se puede utilizar por separado. Así, el masaje se controla únicamente con los dos botones situados en el cojín (12 y 13).
- Pulse el botón ON/OFF (12) una vez para iniciar la rotación, dos veces para cambiar la dirección, tres veces para cambiar de nuevo la dirección y así sucesivamente.
- La función calefactora está activada por defecto. Pulse el botón de la función calefactora (13) para detenerla.

- Para detener el masaje, pulse prolongadamente el botón ON/OFF (12).

MANTENIMIENTO

Limpieza

- Desenchufe el colchón de la corriente y espere unos minutos antes de limpiarlo.
- Límpielo con una esponja suave y ligeramente humedecida.
- Procure no mojar el colchón con agua o cualquier otro líquido.
- No lo limpie sumergiéndolo en ningún líquido.
- No utilice detergentes abrasivos, cepillos ni disolventes para la limpieza.

Almacenamiento

- Guarde el colchón en su caja y en un lugar seco y protegido de la luz del sol directa.
- Manténgalo alejado de todo objeto punzante o cortante que pudiera cortar o agujerear el material.
- Para evitar cualquier riesgo de rotura del cable eléctrico, no lo enrolle en el colchón.
- No cuelgue el colchón del cable del mando manual o del cable de alimentación.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

El masaje no está activo para todas las zonas.

- ⌚ El motor vibratorio no está activado para esta zona.
- ⌚ Pulse el botón correspondiente a la zona para activar el motor.

El aparato se detiene repentinamente.

- ⌚ El sistema de protección contra el sobrecalentamiento se ha activado.
- ⌚ Espere unos minutos antes de volver a encender el aparato.

El aparato no se enciende.

- ⌚ El sistema de protección contra el sobrecalentamiento sigue activo y el aparato todavía debe enfriarse.
- ⌚ Espere unos minutos más antes de volver a intentar encender el aparato. Este puede necesitar más tiempo en entornos más cálidos.

- ⌚ Compruebe que el aparato esté conectado correctamente.

- ⌚ Consulte la Fig. 2 para realizar las conexiones que faltan.

Las vibraciones son irregulares.

- ⌚ El aparato puede estar soportando una presión excesiva.
- ⌚ Reduzca la carga en los motores e inténtelo de nuevo.

INFORMACIÓN TÉCNICA

- Dimensiones: 175 x 75 cm

- Tensión:

Entrada: AC 100-240V ~50/60Hz

Salida: DC 12V 2500mA

- Potencia: < 30W

- Duración automática: 15 minutos

CONSEJOS SOBRE LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

El envase de este producto está compuesto exclusivamente por materiales no perjudiciales para el medio ambiente que pueden

desecharse en los centros de reciclaje de su localidad para su uso como materiales secundarios. El cartón puede depositarse en los recipientes de reciclaje de papel. Los plásticos del embalaje deben depositarse en el centro de reciclaje de su localidad.

Cuando desee deshacerse del aparato, hágalo de manera respetuosa con el medio ambiente y en cumplimiento de las normativas legales.

GARANTÍA LIMITADA

LANAFORM garantiza la ausencia de defectos de material y fabricación a fecha de su adquisición y durante un periodo de dos años, excepción hecha de las precisiones mencionadas a continuación.

La garantía LANAFORM no cubre los daños causados por el desgaste normal de este producto. Por otra parte, la garantía de este producto LANAFORM tampoco cubre los daños causados por el uso abusivo o inadecuado, accidente, utilización de accesorios o modificaciones no autorizadas, o cualquier otra condición de cualquier tipo fuera del control de LANAFORM.

LANAFORM no se responsabilizará de ningún tipo de daño incidental, consecuente o especial.

Todas las garantías implícitas de conformidad del producto están limitadas a un periodo de dos años a partir de la fecha de adquisición inicial, bajo reserva de presentación de la prueba de compra.

LANAFORM se encargará, tras la recepción del aparato, de repararlo o, en su caso, sustituirlo y enviárselo. La garantía sólo se aplica a través del Centro de Servicio de LANAFORM. Toda operación de mantenimiento de este producto no efectuada por el Centro de Servicio de LANAFORM anulará la presente garantía.

POLSKI

- 📌 *Zdjęcia i inne ilustracje produktu zawarte w niniejszym podręczniku oraz na opakowaniu są tak dokładne, jak to możliwe, ale nie można zapewnić ich całkowitej zgodności z produktem.*

WSTĘP

Dziękujemy za wybranie Delight Mattress firmy LANAFORM, urządzenia z funkcją masażu wibracyjnego, Shiatsu i akupresury, zaopatrzonego w dziesięć silników wibrujących i 2x2 głowice rotacyjne do masażu Shiatsu, a także w matę do akupresury, co pozwala dostosować rodzaj masażu zgodnie z Twoimi życzeniami.

Wszystkie elementy mogą działać niezależnie lub jednocześnie, zgodnie z zaprogramowaną kombinacją, umożliwiającą masaż

wzdłuż całego ciała. Materac masujący jest również zaopatrzony w trzy strefy grzania (2 w obszarze za plecami i 1 w głowicach Shiatsu). Relaksujący, stymulujący i/lub wzmacniający efekt masażu pozwala zmniejszyć napięcie i zmęczenie mięśni.

W trosce o Twoje bezpieczeństwo, Delight Mattress zaopatrzony jest w zabezpieczenie przed przegrzaniem, zatrzymuje się zatem automatycznie po 15 minutach stosowania. Można włączyć go ponownie, gdy tylko ostygnie. Zalecamy również, by nie wykonywać masażu dłuższego niż 30 minut, tak by zapewnić odpowiedni okres odpoczynku dla ciała.

Matą do akupresury

Matą do akupresury inspirowana jest dobroczynnym działaniem akupunktury i wiedzą z zakresu tradycyjnej medycyny chińskiej. Matą do akupresury pokryta jest zatem wieloma drobnymi kwiatami, z których każdy posiada 26 końcówek. Możesz położyć się na niej w pozycji na plecach, na brzuchu, na boku lub położyć matę pod stopami. Końcówki będą wywierać nacisk na wiele punktów refleksologicznych ciała, by stymulować krążenie krwi i limfy oraz wydzielanie endorfin. Matą zalecana jest zatem jako wsparcie w walce z bólami pleców, napięciem, zmęczeniem, stresem, bezsennością...

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

▲ PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z „DELIGHT MATTRESS” NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE, A W SZCZEGÓLNOŚCI PODSTAWOWE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy usunąć woreczek z silikonem pochłaniający wilgoć.
- Urządzenie nie jest przewidziane do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których możliwości fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, ani przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że korzystają z urządzenia pod opieką osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo lub mogą być przez nie poinstruowane. Należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Należy upewnić się, że napięcie w sieci elektrycznej jest zgodne z napięciem znamionowym urządzenia.
- Nie należy używać akcesoriów niezalecanych przez LANAFORM lub niedostarczonych wraz z urządzeniem.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony na podobny przewód dostępny u dostawcy lub w serwisie obsługi posprzedażnej.
- Nie używać urządzenia, jeżeli gniazdko elektryczne jest uszkodzone, urządzenie nie działa prawidłowo, zostało uszkodzone, upuszczone na podłogę albo wpadło do wody. W takim przypadku należy oddać urządzenie do kontroli i naprawy sprzedawcy lub do serwisu obsługi posprzedażnej.
- Jeżeli podczas użytkowania urządzenia w sposób opisany w niniejszej instrukcji czuć dziwny zapach, należy wyłączyć urządzenie, odłączyć je od sieci elektrycznej i oddać do kontroli dostawcy lub do serwisu obsługi posprzedażnej.
- Nie wolno przenosić urządzenia, trzymając je za przewód elektryczny. Nie używać przewodu jako uchwytu.
- Zawsze odłączać urządzenie od sieci elektrycznej, jeśli nie jest już używane, oraz przed czyszczeniem.
- Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, należy je natychmiast odłączyć od sieci elektrycznej.
- Przed odłączeniem urządzenia od gniazdka elektrycznego należy upewnić się, czy przełącznik „ON/OFF” jest w pozycji wyłączenia.
- Nie wolno podłączać ani odłączać wtyczki urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie wolno demontować urządzenia ani jego podstawy.
- Włączonych urządzeń elektrycznych nie wolno pozostawiać bez nadzoru. Jeśli urządzenie nie jest używane, należy odłączyć zasilanie.
- Przewód elektryczny należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Nie należy korzystać z urządzenia przed pójściem spać. Masaż ma działanie pobudzające, co może utrudnić zasypianie.
- Nie wolno używać aparatu do masażu podczas snu.
- Należy uważać, aby żadne przedmioty (np. pinezki, spinacze lub inne elementy metalowe) nie dostały się do otworów urządzenia i nie wolno niczego tam wkładać.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pomieszczeniach, w których są używane aerozole lub w których jest podawany tlen.
- Nie używać urządzenia przykrytego kocem lub poduszką. Przegrzanie może być przyczyną pożaru, może też spowodować porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.
- Nie wolno pozostawiać urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie należy używać urządzenia, gdy jest ono złożone lub zwinięte.
- Materaca do masażu nie należy umieszczać na podłożu o powierzchni w białym lub innym jasnym kolorze, gdyż może on spowodować jego przebarwienia.
- Jeżeli użytkownik niepokoi się swoim stanem zdrowia, przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia powinien zasięgnąć porady lekarza.
- Jeśli podczas korzystania z urządzenia użytkownik poczuje ból, powinien natychmiast zaprzestać jego używania i skontaktować się z lekarzem.
- Nigdy nie używać urządzenia na częściach ciała, które są spuchnięte, wykazują oznaki zapalenia lub są pokryte wysypką.
- Urządzenie jest aparatem do masażu nieprzeznaczonym do użytku profesjonalnego i służy do rozluźniania zmęczonych mięśni. Nie wolno korzystać z aparatu do masażu w zastępstwie porady lekarskiej ani zamiast zabiegów medycznych. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach oraz w domu. Uwaga: Wszelkie utrzymujące się bóle i inne uporczywe objawy powinny być traktowane jako oznaki ewentualnych poważniejszych problemów. W przypadku pojawienia się takich objawów należy zasięgnąć porady lekarza przed dalszym korzystaniem z urządzenia Delight Mattress.

- Zabrania się korzystania z urządzenia bez zasięgnięcia opinii lekarskiej w następujących przypadkach: ciąża, okres karmienia piersią, astma, niepełnosprawność fizyczna, neurologiczna lub psychiczna, urazy psychiczne, wszczepiony rozrusznik serca, proteza, przepuklina, bóle pleców, dyskopatia, zaburzenia krążenia, schorzenia jamy brzusznej, epilepsja, cukrzyca, predyspozycje do zakrzepicy, migrena, znajdowanie się pod wpływem alkoholu lub narkotyków. Lista ta nie jest wyczerpująca, w razie wątpliwości, przed użyciem „Delight Mattress” należy skonsultować się z lekarzem. Tak samo należy postąpić w przypadku wystąpienia problemów zdrowotnych. W każdym przypadku trzeba być zdrowym, aby korzystać z tego urządzenia.
- Jednorazowo nie wolno korzystać z urządzenia dłużej niż przez 15 minut.

ZAWARTOŚĆ

- Materac zaopatrzony jest w 10 silników wibrujących
- Poduszka zaopatrzona w 2x2 główce rotacyjne Shiatsu
- Mata do akupresury
- Kabel zasilający wraz z adapterem

PARAMETRY

- Masaż wibracyjny, Shiatsu i akupresura
- 10 silników wibrujących, 2x2 główce rotacyjne Shiatsu, 1 mata do akupresury
- 5 zaprogramowanych trybów masażu umożliwiających jednocześnie stymulowanie różnych stref ciała
- 3 poziomy intensywności masażu wibracyjnego
- 5 stref masażu (kark / górna część pleców / dolna część pleców / nogi / stopy)
- Funkcja grzania z 3 strefami grzania (kark / górna i dolna część pleców)
- Z poduszki Shiatsu można korzystać oddzielnie
- Wyjmowana mata do akupresury
- Automatem wyłączenie po 15 minutach

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Ułożenie urządzenia

Materac i poduszka:

Możesz umieścić Delight Mattress również na tapczanie lub na kanapie, łóżku lub, jeśli chcesz, nawet na podłodze.

- 1 Zacznij od połączenia poduszki z materacem, umieszczając wtyczkę znajdującą się z prawej strony

- poduszki (Rys. 2, punkt 1) w gniazdku znajdującym się w prawym górnym rogu materaca (Rys. 2, punkt 2), a następnie przekreć zatyczkę, by zabezpieczyć połączenie (Rys. 2, punkt 3).
- 2 W kolejnym kroku podłącz końcówkę kabla zasilającego do gniazdka znajdującego się z prawej strony poduszki (Rys. 2, punkt 4/5).
 - 3 W końcu podłącz kabel do gniazdka elektrycznego, Delight Mattress jest gotowy do użytku.

Korzystanie z poduszki:

Poduszkę Shiatsu można odłączyć, by korzystać z niej samej na dowolnej części ciała. Aby korzystać z samej poduszki, odłącz ją od materaca, rozpinając zamek błyskawiczny. Podłącz ją następnie zgodnie z poniższymi instrukcjami, przechodząc bezpośrednio do etapu 2.

Poduszka jest wyposażona w system paszków umożliwiających mocowanie jej na dowolnym siedzeniu i wykonanie masażu pleców. Przeciągnij paski z obu stron oparcia, połącz je i zepnij ze sobą za pomocą plastikowej klamry, a następnie zacisnij wokół oparcia.

Mata do akupresury:

Aby uzyskać maksymalny komfort korzystania z maty do akupresury, przymocuj ją do materaca za pomocą paszków na rzepy (Rys. 3). Możesz korzystać równocześnie z funkcji masażu Shiatsu. Możesz również korzystać z samej maty do akupresury, kładąc ją na podłodze, pod plecami lub stopami.

Komendy sterowania (Rys. 1)

- 1 PRZEŁĄCZNIK WYBORU STREFY MASAŻU: KARK (GŁOWICE ROTACYJNE SHIATSU)
- 2 PRZEŁĄCZNIK WYBORU STREFY MASAŻU: GÓRNA CZĘŚĆ PLECÓW
- 3 PRZEŁĄCZNIK WYBORU STREFY MASAŻU: DOLNA CZĘŚĆ PLECÓW
- 4 PRZEŁĄCZNIK WYBORU STREFY MASAŻU: NOGI
- 5 PRZEŁĄCZNIK WYBORU STREFY MASAŻU: STOPY
- 6 WYSWIETLENIE WYBRANEGO PROGRAMU MASAŻU
- 7 WYSWIETLENIE WYBRANEGO POZIOMU SIŁY MASAŻU
- 8 WYŁĄCZNIK „ON/OFF”
- 9 PRZEŁĄCZNIK WYBORU SIŁY MASAŻU
- 10 PRZEŁĄCZNIK WYBORU FUNKCJI OGRZEWAJĄCEJ (materac)
- 11 PRZEŁĄCZNIK WYBORU PROGRAMU MASAŻU
- 12 PRZYCIŚK ON/OFF PODUSZKI SHIATSU

13 PRZYCIŚK FUNKCJI GRZANIA PODUSZKI SHIATSU

Materac wibracyjny:

- Po włączeniu urządzenia za pomocą przycisku ON/OFF, domyślnie wybrany zostaje program 1 oraz średni poziom intensywności.
- Wybierz inny program za pomocą przycisku „Mode” (11) lub przyciśnij przycisk jednego lub wielu obszarów ciała, aby zatrzymać zaprogramowany tryb i aktywować wibrację na poziomie danej części ciała (od 2 do 5).
- W każdej chwili możesz zmienić poziom intensywności wibracji, naciskając przycisk „intensity” (9).
- Podobnie możesz włączyć funkcję grzania o najwyższym poziomie intensywności, naciskając raz przycisk „heat” (10), o najniższym poziomie intensywności naciskając po raz drugi, oraz wyłączyć materac, naciskając po raz trzeci.

Poduszka Shiatsu:

- Przycisk „neck” (1) włącza głowice rotacyjne Shiatsu, znajdujące się w poduszce, bez zatrzymywania trybu zaprogramowanego. Możesz zatem włączyć masaż Shiatsu równocześnie z zaprogramowanym trybem lub z masażem jednego lub wielu obszarów ciała.
- Podczas aktywności obszaru karku, funkcja grzania włącza się również w głowicach rotacyjnych Shiatsu. Aby wyłączyć ją w obszarze karku, zachowując ją na poziomie materaca, naciśnij przycisk funkcji grzania poduszki (13).
- Kierunek rotacji główek Shiatsu zmienia się domyślnie co minutę. Aby aktywować rotację w jednym kierunku, naciśnij raz lub dwa razy, w zależności od wybranego kierunku, przycisk ON/OFF na poduszce (12).
- Z poduszki Shiatsu można korzystać oddzielnie. Masaż kontroluje się wówczas wyłącznie za pomocą dwóch przycisków znajdujących się na poduszce (12 i 13).
- Naciśnij przycisk ON/OFF (12) jeden raz, by włączyć rotację, dwa razy, by zmienić jej kierunek, trzy razy, by kolejny raz zmienić kierunek, i tak dalej.
- Funkcja grzania aktywowana jest domyślnie. Naciśnij przycisk funkcji grzania (13), aby ją zatrzymać.
- Aby zatrzymać masaż, naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/OFF (12).

KONSERWACJA

Czyszczenie

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć materac od gniazdka elektrycznego i odczekać kilka minut.

- Następnie należy je wyczyścić miękką, lekko zwilżoną gąbką.
- Nie wolno dopuścić, aby materac wszedł w kontakt z wodą ani z żadnym innym płynem.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie w celu wyczyszczenia.
- Nie używaj detergentów o działaniu ściernym, szcetek ani rozpuszczalników.

Przechowywanie

- Umieścić materac do masażu w opakowaniu i w suchym miejscu, chronionym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Należy uważać, aby urządzenie nie zetknęło się z ostrymi krawędziami ani z innymi ostrymi przedmiotami, które mogłyby spowodować przecięcie lub przebitecie powierzchni tkaniny.
- Aby zapobiec uszkodzeniu przewodu elektrycznego, nie należy owijać go wokół materaca.
- Nie należy wieszak materaca na przewodzie pilota ani na przewodzie zasilającym.

⚠ USTERKI I ICH ROZWIĄZANIE

- ⊕ **Masaż nie działa we wszystkich obszarach.**
- ⊖ Silnik wibrujący nie działa dla tego obszaru.
- ⊕ Naciśnij przycisk odpowiadający danemu obszarowi, by aktywować silnik.
- ⊕ **Urządzenie nagle się wyłącza.**
- ⊖ Włączył się system ochrony przed przegrzaniem.
- ⊖ Poczekaj kilka minut przed ponownym włączeniem urządzenia.
- ⊕ **Urządzenie nie włącza się.**
- ⊖ Nadal aktywny jest system ochrony przed przegrzaniem, urządzenie musi jeszcze ostygnąć.
- ⊖ Poczekaj jeszcze kilka minut przed ponowną próbą włączenia urządzenia. Może ono potrzebować dłuższego czasu w cieplejszym otoczeniu.
- ⊖ Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone do prądu.
- ⊖ Sprawdź z Rys. 2, aby wykonać brakujące podłączenia.
- ⊕ **Wibracje następują w sposób przerywany.**
- ⊖ Urządzenie może znajdować się pod nadmiernym obciążeniem.
- ⊖ Zmniejsz nacisk na silniki i spróbuj ponownie.

DANE TECHNICZNE

- Wymiary: 175x75 cm
- Napięcie:
- Węjściowe: AC 100-240 V ~50/60 Hz
- Wyjściowe: 12 V DC 2500 mA
- Moc: < 30 W
- Automatyčný čas działania: 15 minut

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ELIMINACJI ODPADÓW

Opakowanie w całości składa się z materiałów niestwarzających zagrożenia dla środowiska, które mogą zostać przekazane do lokalnego punktu sortowania odpadów, aby poddać je recyklingowi. Karton można wrzucić do pojemnika przeznaczonego na papier. Folie od opakowania powinny zostać przekazane do lokalnego punktu sortowania odpadów.

ČESKY

- ❗ *Fotografie a jiné obrázky produktu v tomto návodu nebo na obalu představují co možná nejvěrnější záznamy výrobku, nelze však zaručit, že výrobku dokonale odpovídají.*

ÚVOD

Děkujeme vám, že jste si vybrali Delight Mattress značka Lanaform, což je kvalitní přístroj s funkcí vibrační masáže, shiatsu masáže a akupresury, vybavená deseti vibračními motorky, 2x2 rotačními hlavice pro shiatsu masáž a akupresurní podložkou, díky nimž si můžete přizpůsobit masáž dle přání.

Všechny součásti mohou fungovat samostatně, nebo společně podle naprogramovaných kombinací a působit podél celého těla. Tato masážní matrace je rovněž vybavena třemi hřejivými zónami (2 v oblasti zad a 1 v hlavici shiatsu). Její relaxační, stimulační a/nebo posilující účinky pomáhají zejména snížit napětí a únavu svalů.

Pro vaši bezpečnost je Delight Mattress vybaven ochranou proti přehřátí a automaticky se po 15 minutách vypne. Po nevychlazení ji lze znovu zapnout. Doporučujeme rovněž neprovádět masáž delší než 30 minut, aby si tělo mohlo dostatečně odpočinout.

Akupresurní podložka

Akupresurní podložky jsou inspirovány příznivými účinky akupunktury a znalostmi tradiční čínské medicíny. Tato akupresurní podložka je tak pokryta množstvím malých květů, z nichž se každý skládá z 26 hrotů. Můžete se na ni natáhnout na záda, na břicho, na bok nebo si jí dát pod nohy. Hroty budou tláčit na mnoho reflexních bodů

Jeśli urządzenie nie będzie już więcej używane, należy pozbyć się go z poszanowaniem środowiska i w sposób zgodny z lokalnymi regulacjami prawnymi.

GWARANCJA OGRANICZONA

LANAFORM gwarantuje, że niniejszy produkt jest wolny od wad materiałowych i fabrycznych przez okres dwóch lat licząc od daty zakupu, za wyjątkiem przypadków określonych poniżej.

Gwarancja LANAFORM nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym użytkowaniem produktu. Ponadto, gwarancja udzielana w odniesieniu do tego produktu LANAFORM nie obejmuje szkód spowodowanych nadmiernym, nieprawidłowym lub w inny sposób niedozwolonym użytkowaniem produktu, jak również wypadkiem, użyciem niedozwolonych akcesoriów, przeprowadzeniem przeróbek oraz wszelkimi innymi

mi okolicznościami pozostającymi poza kontrolą firmy LANAFORM.

LANAFORM nie ponosi żadnej odpowiedzialności za tego rodzaju szkody dodatkowe, przyczynowe lub specjalne.

Wszelkie gwarancje dotyczące parametrów produktu obowiązują jedynie w okresie dwóch lat licząc od daty początkowego zakupu, pod warunkiem przedstawienia dowodu zakupu.

Po odesłaniu produktu, LANAFORM przeprowadzi jego naprawę lub wymianę na nowy, w zależności od okoliczności. Gwarancja może zostać zrealizowana jedynie przez Centrum Serwisowe LANAFORM. W przypadku przeprowadzenia jakichkolwiek czynności dotyczących utrzymania niniejszego produktu przez osoby inne, niż Centrum Serwisowe LANAFORM powoduje unieważnienie niniejszej gwarancji.

na těle a stimulovat tak krevní a lymfatický oběh a vylučování endorfinů. Podložka se proto hodí pro odstraňování bolesti hlavy, napětí, únavy, stresu, nespavosti...

Bezpečnostní pokyny

▲ NEŽ ZAČNETE „DELIGHT MATTRESS“ POUŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY, ZEJMĚNA NÁSLEDUJÍCÍ ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

- Použijte tento výrobek výhradně v souladu s návodem k použití popsaným v této příručce.
- Před použitím přístroje nezapomeňte vytáhnout vysoušecí sáček, který chrání proti vzdušné vlhkosti.
- Výrobek není určen k použití osobami se sníženými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) ani osobami s nedostatkem znalostí či zkušeností, pokud na tyto osoby nedohlží osoba odpovědná za jejich bezpečí nebo pokud jim tato osoba předem nedělí pokyny týkající se použití tohoto výrobku. Je třeba zajistit, aby si s výrobkem nehrály děti.
- Ověřte, zda napětí ve vaší elektrické síti odpovídá údaj o napětí přístroje.
- Nepoužívejte příslušenství, které společnost Lanaform® nedoporučila nebo které nebylo dodáno s výrobkem.
- V případě poškození elektrického kabelu je nutné jej nahradit obdobným kabelem, který získáte od dodavatele nebo v jeho servisním středisku.
- Přístroj nezapojujte, došlo-li k poškození elektrické zástrčky, a nepoužívejte jej ani v případě, že nefunguje správně, spadl

na zem či do vody nebo je poškozen. V takovém případě nechte přístroj opravit u dodavatele nebo v jeho středisku poproděních služeb.

- Jestliže začne přístroj při použití popsaném v této příručce vydávat netypický zápach, vypněte jej, odpojte jej a nechte jej zkontrolovat dodavatelem nebo jeho servisním střediskem.
- Při přenášení nedržte přístroj za elektrický kabel a nepoužívejte elektrický kabel jako rukojeť.
- Po použití a před čistěním přístroj vždy odpojte od elektrické sítě.
- Pokud vám přístroj spadne do vody, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a teprve poté jej vytáhněte.
- Při odpojování přístroje se přesvědčte, že je vypnuté tlačítko „ON/OFF“.
- Nezapojujte ani neodpojujte elektrickou zástrčku přístroje mokrou rukou.
- Přístroj nerozebírejte, a to ani celý, ani zčásti.
- Žádný elektrický přístroj nesmí zůstat zapojený bez dozoru. Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte jej.
- Napájecí kabel chraňte před horkými povrchy.
- Přístroj nepoužívejte před spaním. Masáž má stimulační účinky, které mohou rušit spánek.
- Masážní přístroj nikdy nepoužívejte ve spánku.
- Dbejte na to, aby do otvorů přístroje nezapadly žádné předměty (připínáčky nebo jiné kovové svorky), a do těchto otvorů ani žádné předměty nevkládejte.
- Přístroj nikdy nepoužívejte v místnostech, kde se používají aerosolové

přípravky (spreje) nebo do kterých je přiváděn kyslík.

- Příklad nepoužívejte pod pokrývkou či polštářem. Přehřátí by mohlo vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo ke zranění.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření.
- Příklad nepoužívejte, pokud je ohnutý nebo stočený.
- Příklad nepokládejte na bílý nebo světlý povrch, aby nemohlo dojít k jeho zašpinění barvou masážního přístroje.
- Máte-li obavy o své zdraví, před použitím tohoto přístroje se poraďte s lékařem.
- Pokud při používání tohoto přístroje cítíte jakoukoli bolest, okamžitě přestaňte přístroj používat a poraďte se s lékařem.
- Příklad nikdy nepoužívejte na části těla, kterou máte oteklou či zraněnou nebo na ní máte výrazku.
- Tento přístroj slouží k neprofesionální masáži určené k uklidnění unavených svalů. Tento masážní přístroj nikdy nesmí nahrazovat rady lékaře nebo lékařskou pomoc. Je určen výhradně k domácímu použití. Upozornění: Všechny přetrvávající bolesti a obtíže je nutné považovat za příznak možného závažnějšího problému. Pokud se takové problémy objeví, navštivte před dalším používáním přístroje Delight Mattress svého lékaře.
- Tento přístroj je zakázáno používat bez vyjádření lékaře v těchto případech: pokud jste těhotná, kojíte, jste astmatik, máte fyzický, neurologický nebo duševní handicap, utrpěli jste duševní trauma, nosíte kardiostimulátor, protězu, trpíte výhřezem ploténky, bolestmi páteře, diskopatií, problémy krevního oběhu, žaludečními problémy, jste epileptik, diabetik, jste predisponováni k trombózá, trpíte migrénami nebo jste pod vlivem alkoholu či omamných látek. Tento seznam není vyčerpávající, v případě jakýchkoliv pochyb nebo zdravotních problémů se před použitím přístroje „Delight Mattress“ poraďte s lékařem. V každém případě musíte být pro použití tohoto přístroje v dobrém zdravotním stavu.
- Nepoužívejte přístroj při jednom použití déle než 15 minut.

OBSAH

- Matrace s 10 vibračními motorky
- Polštářek s 2x2 rotačními hlavicemi pro shiatsu masáž
- Akupresurní podložka
- Napájecí kabel s adaptérem

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Vibrační masáž, shiatsu masáž a akupresura

- 10 vibračních motorků, 2x2 rotační hlavice pro shiatsu masáž, 1 akupresurní podložka

- 5 předem naprogramovaných režimů kombinujících různé masážní zóny.

- 3 úrovně intenzity vibrační masáže

- 5 masážních zón (šije / horní část zad / spodní část zad / nohy / chodidla)

- Funkce vyhřívání se 3 hřejivými zónami (šije / horní část zad / spodní část zad)

- Polštářek pro shiatsu masáž, který lze použít zvlášť

- Odnímatelná akupresurní podložka

- Automatické vypnutí po 15 minutách

NÁVOD K POUŽITÍ

Umístění přístroje

Matrace a polštářek:

Delight Mattress můžete umístit také na divan nebo pohovku, postel nebo případně i na zem.

- 1 Nejprve zapojte konektor umístěný na pravé straně polštářku (obr. 2, bod 1) do zástrčky v pravém horním rohu matrace (obr.2, bod 2) a otočte uzávěrem, aby se spojení zajistilo (obr. 2, bod 3).
- 2 Poté zapojte přírodní kabel do vstupní zástrčky na pravé straně polštářku (obr. 2, bod 4/5).
- 3 Poté zapojte přírodní kabel do elektrické zásuvky. Delight Mattress je po zapojení do elektrické zásuvky připravena k použití.

Samotný polštářek:

Polštářek pro shiatsu masáž lze oddělit a používat zvlášť kdekoli na těle. Pro použití pouze samotného polštářku ho odpojte a odpojte od matrace. Poté ho zapojte podle níže uvedených pokynů, přejdete rovnou do 2. etapy.

Polštářek je vybaven systémem popruhů, pomocí kterých ho můžete upevnit na jakékoli sedadlo a použít pro masáž zad. Přetáhněte popruhy přes boky opěradla, spojte je, vzájemně je upevněte pomocí plastové spony a utáhněte kolem opěradla.

Akupresurní podložka:

Pro optimální použití akupresurní podložky ji upevněte k matraci pomocí suchých zipů (obr. 3). Současně můžete používat funkci shiatsu masáže. Akupresurní podložku můžete používat zvlášť, na záda nebo chodidla.

Ovladače (obr. 1)

- 1 VOLBA MASÁŽNÍ ZÓNY: ŠIJE (ROTAČNÍ HLAVICE PRO SHIATSU MASÁŽ)
- 2 VOLBA MASÁŽNÍ ZÓNY: HORNÍ ČÁST ZAD
- 3 VOLBA MASÁŽNÍ ZÓNY: SPODNÍ ČÁST ZAD
- 4 VOLBA MASÁŽNÍ ZÓNY: NOHY
- 5 VOLBA MASÁŽNÍ ZÓNY: CHODIDLA
- 6 ZOBRAZENÍ ZVOLENÉHO NAPROGRAMOVANÉHO REŽIMU MASÁŽE
- 7 OBRAZENÍ ZVOLENÉ ÚROVNĚ INTENZITY MASÁŽE
- 8 PŘEPÍNAČ „ON/OFF“
- 9 VOLBA ÚROVNĚ INTENZITY MASÁŽE
- 10 VOLBA VÝHŘEVNÉ FUNKCE (matrace)
- 11 VOLBA NAPROGRAMOVANÉHO REŽIMU MASÁŽE
- 12 TLAČÍTKO ON/OFF POLŠTÁŘKU PRO SHIATSU MASÁŽ
- 13 TLAČÍTKO FUNKCE VYHŘÍVÁNÍ POLŠTÁŘKU PRO SHIATSU MASÁŽ

Vibrující matrace:

- Po spuštění přístroje pomocí tlačítka ON/OFF se standardně spustí předem naprogramovaný režim 1 se střední intenzitou.
- Pro zastavení předem naprogramovaného režimu si pomocí tlačítka „Režim“ (11) zvolte jiný program nebo stiskněte tlačítko jedné nebo více částí těla a spusťte vibraci zaměřenou na tyto části (2–5).
- Intenzitu vibrace můžete kdykoliv změnit stisknutím tlačítka „Intenzita“ (9).
- Nejvyšší intenzitu funkce vyhřívání spustíte jedním stiskem tlačítka „heat“ (10), nejnižší intenzitu dalším stisknutím tohoto tlačítka a třetím stisknutím vyhřívání matrace vypnete.

Polštářek pro shiatsu masáž:

- Tlačítko „neck“ (1) slouží ke spuštění rotačních hlavic pro masáž shiatsu v polštářku, aniž by se vypnul předem naprogramovaný režim. Shiatsu masáž můžete tedy spustit současně s předem naprogramovaným režimem nebo vibrační jedné nebo více částí těla.
- Pokud je aktivní oblast šije, slouží funkce vyhřívání i pro rotační hlavice shiatsu. Chcete-li vypnout vyhřívání oblasti šije a přitom ponechat vyhřívání matrace, stiskněte tlačítko funkce vyhřívání polštářku (13).
- Standardně se směr rotace mění jednou za minutu. Chcete-li spustit pouze jeden směr, stiskněte podle žádaného směru

jednu nebo dvakrát tlačítko ON/OFF polštářku (12).

- Polštářek pro shiatsu masáž se může používat samostatně. Masáž se tedy ovládá jen prostřednictvím dvou tlačítek na polštářku (12 a 13).
- Jedním stisknutím tlačítka ON/OFF (12) se spustí rotace, dvojným stisknutím se mění její směr, trojným pro další změnu směru atd.
- Funkce vyhřívání se spouští automaticky. Chcete-li vyhřívání vypnout, stiskněte tlačítko funkce vyhřívání (13).
- Masáž vypnete dlouhým stisknutím tlačítka ON/OFF (12).

ÚDRŽBA

Čištění

- Odpojte matraci od elektrické sítě, a než jej začnete čistit, několik minut vyčkejte.
- K čištění použijte měkkou lehce navlhčenou houbičku.
- Matrace se nesmí dostat do kontaktu s vodou nebo s jinou tekutinou.
- Při čištění se matrace nesmí ponořit do jakékoliv tekutiny.
- Pro čištění nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, kartáče nebo ředidla.

Uchovávaní

- Masážní matraci uložte do původní krabice a na suché místo, mimo dosah přímých slunečních paprsků.
- Chraňte přístroj před ostrými hranami a jinými ostrými předměty, které by mohly proříznout či propíchnout textilii.
- Neomotávejte elektrický kabel kolem matrace, aby nedošlo k jejímu poškození.
- Nezavěšujte matraci za šňůru ovládací ani za napájecí kabel.

✂ PORUCHY A JEJICH ŘEŠENÍ

Ⓜ Masáž nefunguje na všechny oblasti.

- Ⓜ Pro danou oblast není spuštěný motorek vibrace.
- Ⓜ Motorek spustíte stisknutím tlačítka odpovídajícího dané oblasti.

Ⓜ Přístroj se nečekaně vypnul.

- Ⓜ Spustil se systém ochrany proti přehřátí.
- Ⓜ Počkejte několik minut a přístroj znovu zapněte.

Ⓜ Přístroj se nezapnul.

- Ⓜ Systém ochrany proti přehřátí je stále aktivní a přístroj musí ještě vychladnout.
- Ⓜ Před dalším zapnutím vyčkejte ještě několik minut. V teplejším prostředí může vychladnutí trvat déle.
- Ⓜ Zkontrolujte, zda je přístroj správně zapojen do sítě.
- Ⓜ Správné zapojení je vidět na obr. 2.

Ⓜ Vibrace jsou trhavé.

- Ⓜ Na přístroj je možná vyvíjen příliš velký tlak.
- Ⓜ Snižte zatížení motorů a přístroj spusťte znovu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Rozměry: 175x75 cm

- Napájení:

Vstupní: AC 100-240 V ~50/60 Hz

Výstupní: 12 VDC 2500 mA

- Příkon: < 30 W

- Automatická doba provozu: 15 minut

🗑 RADY TÝKAJÍCÍ SE LÍKVIDACE ODPADU

Obal je tvořen materiály, které nijak neohrožují životní prostředí a lze je odevzdat k recyklaci do obecního sběrného a recyklačního střediska. Papírový obal je možné vyhodit do papírového odpadu. Obalové fólie je třeba odevzdat do obecního sběrného a recyklačního střediska.

Když přístroj přestanete používat, zlikvidujte jej způsobem šetrným k životnímu prostředí a v souladu se zákonnými předpisy.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost LANAFORM zaručuje, že tento výrobek k datu koupě neobsahuje vady materiálu a výrobní vady. Záruka platí dva roky, s výjimkou níže uvedených případů.

Záruka společnosti LANAFORM se nevztahuje na poškození způsobená běžným opotřebením výrobku. Dále se záruka na tento výrobek společnosti LANAFORM nevztahuje na poškození způsobená nesprávným či nevhodným použitím, nehodou, použitím nepovoleného příslušenství, provedenými úpravami výrobku nebo jinou situací jakékoli povahy, kterou nemůže společnost LANAFORM ovlivnit.

Společnost LANAFORM nenese odpovědnost za vedlejší, následné či zvláštní škody.

Všechny předpokládané záruky vhodnosti výrobku k určitému účelu se omezují na dobu dvou let od data první koupě, které musí být doložitelné kopii dokladu o koupě.

Jakmile společnost LANAFORM obdrží váš přístroj, podle možnosti jej opraví nebo vymění a zašle vám jej zpět. Plnění ze záruky poskytuje pouze servisní středisko společnosti LANAFORM. Bude-li jakákoliv oprava tohoto výrobku svěřena jiné straně než servisnímu středisku společnosti LANAFORM, záruka pozbývá platnosti.

SLOVENČINA

📸 *Fotografie a iné prezentácie produktu v tomto návode a na obale sú pripravené tak, aby boli čo najpresnejšie, no nie je možné zaručiť úplnú zhodu s produktom.*

ÚVOD

Ďakujeme, že ste si vybrali matrac Delight od spoločnosti LANAFORM, kvalitnú vibračnú masážnu pomôcku na shiatsu a akupresúru, ktorá je vybavená desiatimi vibračnými motormi, 2 x 2 rotačnými shiatsu hlavami a akupresúrnou podložkou, čo vám umožní prispôbiť si masáže podľa vašich predstáv.

Všetky prvky môžete použiť samostatne alebo v naprogramovanej kombinácii po dĺžke celého tela. Tento masážny matrac je

tiež vybavený tromi vyhrievacími zónami (2 v zadnej a 1 v hlave na shiatsu). Jeho relaxačný, stimulujúci a/alebo osviežujúci účinok pomáha znižovať napätie a svalovú únavu.

Pre vašu bezpečnosť je matrac Delight vybavený ochranou pred prehriatím, a preto sa automaticky zastaví po 15 minútach používania. Môže sa znova zapnúť po čase ochladzovania. Odporúčame tiež, aby ste nevykonali masáž dlhšiu ako 30 minút, aby ste telu dopriali primeranú dobu odpočinku.

Akupresúrna podložka

Akupresúrne podložky sú inšpirované výhodami akupunktúry a znalosťou tradičnej čínskej medicíny. Táto akupresúrna podložka

je preto pokrytá množstvom malých kvetov, z ktorých každý pozostáva z 26 bodov. Môžete ležať na chrbte, žalúdku, strane alebo na mieste pod nohami. Špičky vyvíjajú tlak na mnohé reflexné body tela, ktoré stimulujú krvný a lymfatický obeh a sekréciu endorfínov. Takže koberec je indikovaný na bolesť chrbta, napätie, únavu, stres, nespavosť...

Bezpečnostné odporúčania

▲ SKŔO, AKO ZAČÍNATE

POUŽÍVAŤ „MATRAC DELIGHT“, PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY, NAJMÄ NASLEDUJÚCE ZÄKLADNÄ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

- Toto zariadenie používajte len podľa pokynov uvedených v tomto návode.
- Pred použitím zariadenia nezabudnite vytriahnuť vrecko so silikagélom, ktoré chráni pred vlhkosťou vzduchu.
- Prístroj nie je určený na používanie osobami so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (vrátane detí) ani osobami s nedostatkom vedomostí alebo skúseností, ak tieto osoby nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred nepoučila o používaní tohto výrobku. Dohľadnite na to, aby sa so zariadením nehrali deti.
- Skontrolujte, či napätie v sieti zodpovedá napätiu zariadenia.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporučila spoločnosť LANAFORM alebo ktoré sa nedodáva spoločne s týmto zariadením.
- V prípade poškodenia elektrického kábla je nutné nahradiť ho káblom, ktorý získate od dodávateľa alebo v jeho servisnom stredisku.
- Nezapájajte zariadenie s poškodenou zástrčkou a nepoužívajte ho ani v prípade, že nefunguje správne, spadlo na zem alebo do vody, prípadne je poškodené. V takom prípade nechajte zariadenie opraviť u dodávateľa alebo v jeho servisnom stredisku.
- Ak počas používania podľa tohto návodu zo zariadenia vychádza neobvyklý zápach, nechajte ho skontrolovať dodávateľom alebo v popredajnom servisnom stredisku.
- Pri prenášaní nedržte zariadenie za elektrický kábel a nepoužívajte elektrický kábel ako rukoväť.
- Po použití a pred čistením zariadenia ho vždy odpojte od elektrickej siete.
- Ak zariadenie spadne do vody, skôr, ako ho vyberiete, odpojte ho okamžite od zdroja napájania elektrickej energie.
- Pred odpojením zariadenia sa uistite, že tlačidlo ZAP./VYP. je riadne vypnuté.
- Nezapájajte ani neodpájajte zástrčku prístroja mokrymi rukami.
- Nerozoberajte zariadenie ako celok ani jeho časť.
- Prístroj nesmie nikdy zostať bez dozoru, keď je zapojený do siete. Ak sa nepoužíva, odpojte ho od zdroja napájania.
- Napájací kábel držte v bezpečnej vzdialenosti od horúcich povrchov.
- Nepoužívajte tento výrobok pred spaním. Masáž má povzbudzujúci účinok, ktorý môže oddialiť spánok.

- Masážny prístroj nikdy nepoužívajte počas spania.
- Dbajte na to, aby do otvorov zariadenia nezapadli žiadne predmety (svorky alebo iné kovové spony) a do týchto otvorov ani žiadne predmety nevkladajte.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte v miestnostiach, kde sa používajú aerosólové prípravky (spreje) alebo do ktorých sa privádza kyslík.
- Nepoužívajte tento prístroj pod dekou ani pod vankúšom. Nadmerné teplo môže spôsobiť požiar, zasiahnutie osoby elektrickým prúdom alebo zranenia.
- Zariadenie nenechávajte na priamom slnečnom svetle.
- Nepoužívajte toto zariadenie, keď je zložené alebo zrolované.
- Zariadenie neumiestňujte na žiaden biely ani svetlý povrch, aby ste zabránili jeho zafarbeniu od matraca.
- Ak máte obavy o svoje zdravie, pred použitím tohto zariadenia sa poraďte s lekárom.
- Ak pri používaní tohto zariadenia cítite akúkoľvek bolesť, ihneď prestaňte zariadenie používať a poraďte sa s lekárom.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte na opuchnutú alebo zapálenú časť tela, ani na kožné vyrážky.
- Tento výrobok nie je profesionálnym masážnym zariadením určeným na upokojenie unavených svalov. Toto zariadenie nepoužívajte ako náhradu za odporúčania vášho lekára ani ako náhradu za lekársku starostlivosť. Je určený výlučne na domáce použitie a použitie v interiéri. Upozornenie: Všetky bolesti a pretrvávajúce symptómy je potrebné považovať za ukazovatele vážnejšieho stavu. Pre použitím masážneho „matraca Delight“ sa poraďte so svojim lekárom.
- V nasledovných prípadoch je zakázané používať zariadenie bez lekárskeho odporúčania: ak ste tehotná, počas dojčenia, ak máte astmu, ak máte fyzické, duševné alebo neurologické postihnutie, ak vás trápia psychické trauma, ak máte kardiostimulátor, protézy alebo ak máte pruh, ochorenie chrbtice, pľatčiek, problémy s krvným obehom, ochorenia v brušnej dutine, ak máte epilepsiu, ak ste náchylní na trombózu, ak trpíte migrénami a ak ste pod vplyvom alkoholu alebo drog. Tento zoznam nie je úplný a v prípade akýchkoľvek pochybností, neskorších pochybností alebo zdravotných problémov sa pred použitím „matraca Delight“ poraďte so svojim lekárom. Za každých okolností musíte byť pri používaní zariadenia v dobrom zdravotnom stave.
- Nepoužívajte toto zariadenie dlhšie ako 15 minút bez prestávky.

- Vankúš vybavený 2 x 2 rotačnými hlavami shiatsu
- Akupresúrna podložka
- Napájací kábel s adaptérom

VLASTNOSTI

- Vibračný matrac, shiatsu a akupresúra
- 10 vibračných motorov, 2 x rotujúcich hláv shiatsu, 1 akupresúrna podložka
- 5 naprogramovaných režimov na rozličné oblasti masáže
- 3 úrovne intenzity masáže
- 5 oblasti masáže (krk, horná časť chrbta, dolná časť chrbta, nohy, chodidlá)
- Funkcia vyhrievania pozostávajúca z 3 vyhrievacích zón
- Shiatsu vankúš môže byť použitý samostatne
- Odnímateľná akupresúrna podložka
- Automatické vypnutie po 15 minútach

NÁVOD NA POUŽITIE

Umiestnenie prístroja

Matrac a vankúš:

Matrac Delight môžete položiť na pohovku alebo gauč, posteľ alebo, ak chcete, aj na podlahu.

1. Najskôr pripojte vankúš na matrac zapojením zásuvky na pravej strane vankúša (obrázok 2, bod 1) do zástrčky v pravom hornom rohu matraca (obrázok 2, bod 2) a otočte uzáverom na zabezpečenie spojenia (obrázok 2, bod 3).
2. Potom pripojte koniec napájacieho kábla do zástrčky na pravej strane vankúša (obrázok 2, bod 4/5).
3. Nakoniec zapojte adaptér do zásuvky. Po pripojení do zásuvky je matrac Delight pripravený na použitie.

Samostatný vankúš:

Vankúš shiatsu je oddeliteľný na použitie na každom mieste tela. Ak chcete použiť vankúš samostatne, odpojte ho od matraca tým, že ho vytriahnete a odpojte od matraca. Potom ho pripojte podľa vyššie uvedených pokynov a prejdite priamo na krok 2.

Masážny vankúš má systém popruhov, ktorý vám umožní pripojiť ho kamkoľvek, aby ste mohli pokračovať v masáži chrbta. Popruhy jednoducho zasuňte na jednu zo strán operadla, spojte ich a utiahnite k sebe pomocou plastovej spony a utiahnite ich okolo operadla.

OBSAH

- Matrac vybavený 10 vibračnými motormi

Akupresúrna podložka:

Ak chcete použiť akupresúrnú podložku s optimálnym komfortom, pripojte ju k matracu pomocou pásiok na suchý zips (obrázok 3). Môžete použiť funkciu shiatsu súčasne. Môžete tiež použiť akupresúrnú podložku samostatne, umiestnenú na zemi, na chrbát alebo nohy.

Ovládacie príkazy (obrázok 1)

- VÝBER OBLASTI MASÁŽE: KRK (ROTAČNÁ HLAVA SHIATSU)
- VÝBER OBLASTI MASÁŽE: VRCHNÁ ČASŤ CHRBTU
- VÝBER OBLASTI MASÁŽE: SPODNÁ ČASŤ CHRBTU
- VÝBER OBLASTI MASÁŽE: NOHY
- VÝBER OBLASTI MASÁŽE: CHODIDLÁ
- PREPÍNANIE VOĽBY NAPROGRAMOVANÉHO MASÁŽNEHO REŽIMU
- PREPÍNANIE VOĽBY ÚROVNE INTENZITY MASÁŽE
- Tlačidlo ZAP/VYP
- VÝBER ÚROVNE INTENZITY MASÁŽE
- VÝBER FUNKCIE VYHRIEVANIA (matrac)
- VÝBER NAPROGRAMOVANÉHO MASÁŽNEHO REŽIMU
- TLAČIDLO ZAPNUTIA/VYPNUTIA VANKÚŠA SHIATSU
- TLAČIDLO FUNKCIE VYHRIEVANIA VANKÚŠA SHIATSU

Vibračný matrac:

- Keď je jednotka zapnutá tlačidlom ZAP/VYP, predvolene sa vyberie nastavený režim 1 a priemerná intenzita.
- Zvoľte iný naprogramovaný režim pomocou tlačidla „Režim“ (11) alebo stlačte tlačidlo jednej alebo viacerých častí tela, aby ste zastavili naprogramovaný režim a aktivovali úroveň vibrácií (2 až 5).
- Kedykoľvek môžete intenzitu vibrácií zmeniť stlačením tlačidla „intenzita“ (9).
- Podobne aktivujte funkciu vyhrievania na najvyššiu intenzitu jedným stlačením tlačidla „teplo“ (10), na najnižšiu intenzitu druhým stlačením a jej deaktiváciu v matici tretím stlačením.

Shiatsu vankúš:

- Tlačidlo „krk“ (1) aktivuje otočné hlavy shiatsu vo vankúši bez zastavenia naprogramovaného režimu. Takže môžete aktivovať shiatsu súčasne s naprogramovaným režimom alebo jednou alebo

viacerými usernameami tela.

- Keď je oblasť krku aktívna, funkcia vyhrievania sa vzťahuje aj na otočné hlavy shiatsu. Ak ju chcete deaktivovať v krku a udržať ju na úrovni matraca, stlačte tlačidlo funkcie vyhrievania vankúša (13).
- V predvolenom nastavení sa mení smer otáčania hlavy shiatsu každú minútu. Ak chcete aktivovať nepretržitý smer, raz alebo dvakrát stlačte tlačidlo ZAP/VYP. vankúša (12) v požadovanom smere.
- Vankúš shiatsu možno použiť samostatne. Masáž sa potom ovláda iba pomocou dvoch tlačidiel umiestnených na vankúši (12 a 13).
- Stlačte jedenkrát tlačidlo ZAP/VYP. (12) na aktiváciu otáčania, dvakrát pre zmenu smeru, trikrát pre opätovnú zmenu smeru a tak ďalej.
- Funkcia vyhrievania je predvolene zapnutá. Stlačením tlačidla funkcie vyhrievania (13) ho zastavte.
- Ak chcete masáž zastaviť, stlačte a podržte tlačidlo ZAP/VYP. (12).

ÚDRŽBA

Čistenie

- Odpojte matrac od elektrickej siete a predtým, ako ho začnete čistiť, niekoľko minút vyčkejte.
- Vyčistite ho mäkkou a mierne navlhčenou špongiou.
- Zabráňte tomu, aby sa matrac dostal do styku s vodou alebo inými tekutinami.
- Neponárajte ho do kvapaliny za účelom jeho vyčistenia.
- Na čistenie nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, kedy ani riedidlá.

Skladovanie

- Vložte masážny matrac do škatule a na suché miesto mimo priameho slnečného svetla.
- Chrňte zariadenie pred ostrými hranami a inými ostrými predmetmi, ktoré by mohli textíliu prepichnúť alebo inak poškodiť.
- Okolo matraca neomotávajte elektrický kábel, aby ste ho nepoškodili.
- Nevešajte matrac za kábel ovládania ani za napájací kábel.

✘ PORUCHY A ICH RIEŠENIE

☑ Masáž nie je aktívna pre všetky oblasti.

- ☑ V tejto zóne nie je aktivovaný vibračný motor.
- ☑ Stlačte tlačidlo zóny na aktiváciu motora.

☑ Zariadenie sa náhle zastaví.

- ☑ Aktivoval sa systém ochrany proti prehriatiu.
- ☑ Počkajte niekoľko minút, kým zariadenie znova zapnete.
- ☑ **Prístroj sa nezapne.**
- ☑ Systém ochrany proti prehriatiu je stále aktívny a jednotka musí vychladnúť.
- ☑ Počkajte niekoľko minút, kým znova skúsite zapnúť prístroj. V teplejšom prostredí môže potrebovať viac času.
- ☑ Skontrolujte, či je prístroj správne zapojený do elektrickej siete.
- ☑ Pozrite si obr. 2 na vytvorenie chýbajúcich pripojení.

☑ Vibrácie sú trhavé.

- ☑ Prístroj môže byť vystavený nadmernému tlaku.
- ☑ Znížte zaťaženie motorov a skúste to znova.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Rozmery: 175 x 75cm

- Napätie:

Vstup: AC 100 – 240 V ~50/60 Hz

Výstup: 12 V DC 2 500 mA

- Príkon: < 30 W

- Automatické trvanie: 15 minút

🗑️ RADY Z OBLASTI LIKVIDÁCIE ODPADU

Obal pozostáva výlučne z materiálov bezpečných z hľadiska ochrany životného prostredia, ktoré sa môžu skladovať v triediacom stredisku vašej obce pre opätovné použitie ako sekundárne materiály. Kartón možno vyhodiť do príslušných kontajnerov na zber papiera. Ochranné baliace fólie treba previesť do triediaceho a recyklačného strediska vašej obce.

Po skončení používania prístroj zlikvidujte v súlade s princípmi ochrany životného prostredia a v súlade s právnymi predpismi.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Spoločnosť LANAFORM sa zaručuje, že tento výrobok je bez akýchkoľvek chyby materiálu či spracovania, a to od dátumu predaja po dobu dvoch rokov, s výnimkou nižšie uvedených prípadov.

Záruka spoločnosti LANAFORM sa nevzťahuje na škody spôsobené bežným používaním tohto výrobku. Okrem iného sa záruka v rámci tohto výroku spoločnosti LANAFORM nevzťahuje na škody spôsobené chybným alebo nevhodným používaním či akýmkoľvek chybným užívaním, nehodou, pripojením nedovolených doplnkov,

zmenou realizovanou na výrobu či iným zásahom akejkolvek povahy, na ktorý nemá spoločnosť LANAFORM vplyv.

Spoločnosť LANAFORM nebude zodpovedná za žiadny druh poškodenia príslušenstva (následný alebo špeciálny).

Všetky záruky týkajúce sa spôsobilosti výrobku sú obmedzené na obdobie dvoch rokov od prvej kúpi pod podmienkou, že pri reklamácií je treba predložiť doklad o kúpe tohto tovaru.

Po prijatí prístroja ho spoločnosť LANAFORM opraví alebo vymení v závislosti od prípadu

a následne vám ho vráti. Záručný servis poskytuje iba servisné stredisko spoločnosti LANAFORM. V prípade, že akúkoľvek údržbu tohto prístroja zveríte inej osobe ako servisnému stredisku spoločnosti LANAFORM, táto záruka stráca platnosť.

SLOVENŠČINA

Fotografije in druge predstavitve izdelka v tem priložniku ter na embalaži so kar najtočnejše, vendar lahko ne zagotavljajo popolne podobnosti z izdelkom

UVOD

Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali vzmetnico Delight Mattress podjetja LANAFORM, ki je kakovostna vzmetnica za vibracijsko, shiatsu in akupresurno masažo. Opremljena je z desetimi vibrirajočimi motorji, dvema dvojnima vrtljivima shiatsu glavama ter akupresurno podlogo, s čimer lahko masažo prilagodite svojim željam.

Vsi elementi lahko masirajo vaše telo samostojno ali skupaj glede na prednastavljene kombinacije. Masažna vzmetnica ima tudi tri območja ogrevanja (2 na hrbtu in 1 v shiatsu glavah). S to masažno vzmetnico, ki sprošča, stimulira in/ali poživlja, boste zlasti zmanjšali napetosti in mišično utrujenost.

Za vašo varnost ima vzmetnica Delight Mattress vgrajeno zaščito pred pregrevanjem in se po 15 minutah uporabe samodejno izklopi. Ponovno jo lahko zaženete, ko preteče čas za ohlajanje. Svetujemo vam, da masažo omejite na največ 30 minut naenkrat in s tem telesu zagotovite dovolj časa, da si spočije.

Akupresurna podloga

Akupresurne podloge so narejene po zgledu ugodnih učinkov akupunkture in dognanj tradicionalne kitajske medicine. Zato je ta akupresurna podloga prekrita s številnimi majhnimi cvetovi, vsak od njih pa ima 26 konic. Nanjo se lahko uležete na hrbet, trebuh ali bok, lahko pa jo položite pod stopala. Konce bodo ustvarile pritisek na številne refleksne točke vašega telesa in s tem stimulirale krvni pretok, delovanje limfatičnega sistema ter izločanje endorfina. Zato je podloga namenjena boju proti bolečinam v hrbtu, napetosti, utrujenosti, stresu, nespečnosti itn.

Varnostna opozorila

**▲ PRED UPORABO
VZMETNICE »DELIGHT
MATTRESS« SI PREBERITE VSA
NAVODILA, ZLASTI GLAVNA
VARNOSTNA OPOZORILA:**

- Napravo uporabljajte samo skladno z načinom uporabe, opisanim v teh navodilih.
- Pred uporabo aparata odstranite vrečko s silikagelom, ki vpija vlago iz zraka.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe, vključno z otroki, z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če jih pri uporabi naprave nadzira ali jim svetuje oseba, odgovorna za njihovo varnost. Pazite, da se otroci ne bodo igrali z napravo.
- Preverite, ali napetost električnega omrežja ustreza napetosti, označeni na napravi.
- Ne uporabljajte pripomočkov, ki jih ne priporoča podjetje LANAFORM ali niso priloženi napravi.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s podobnim kablom, ki je na voljo pri dobavitelju ali njegovi servisni službi.
- Naprave ne uporabljajte, če je vtičnica poškodovana, če naprava ne deluje pravilno, če je padla na tla, je poškodovana ali je padla v vodo. Aparat nesite v pregled in popravilo dobavitelju ali njegovi servisni službi.
- Če se med uporabo, opisano v teh navodilih, pojavi nenavaden vonj, napravo izklopite, izključite iz električnega omrežja in odnesite v pregled dobavitelju ali njegovi servisni službi.
- Aparata ne prenašajte tako, da ga držite za električni kabel, oziroma kabla ne uporabljajte kot ročaj.
- Napravo po uporabi ali pred čiščenjem vedno izklopite iz električnega omrežja.
- Napravo, ki je padla v vodo, takoj izključite iz električnega omrežja in jo šele nato poberite.
- Če želite aparat izklopiti iz omrežja, se prepričajte, da je gumb »ON/OFF« izklopljen.
- Električnega vtiča naprave ne smete vtakniti in iztakniti z mokrimi rokami.
- Aparata ali njegovih delov ne razstavljajte.
- Električna naprava ne sme biti nikoli brez nadzora priključena v električno omrežje. Kadar naprave ne uporabljate, jo izklopite iz električnega omrežja.
- Električni kabel ne sme biti v bližini virov toplote.
- Naprave ne uporabljajte pred spanjem. Masaža ima stimulativni učinek, zaradi katerega lahko zaspite pozneje.
- Masažnega aparata nikoli ne uporabljajte med spanjem.
- Pazite, da nič (risalni žeblički ali druge kovinske sponke) ne pade v odprtine aparata, prav tako vanje ničesar ne vtikajte.
- Aparata ne uporabljajte v prostorih, kjer se uporabljajo razpršila ali se zaradi zdravstvenih razlogov uporablja kisik.
- Naprave ne uporabljajte pod oledo ali blazinjo. Pretirana toplota lahko povzroči požar, poškodbe ali smrt osebe zaradi električnega udara.
- Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- Aparata ne uporabljajte, ko je zložen ali zvit.
- Aparata ne polagajte na belo ali svetlo podlogo, da preprečite morebitne sledove barve vzmetnice.
- Če vas skrbi za svoje zdravje, se pred uporabo aparata posvetujte z zdravnikom.
- Če med uporabo aparata začutite kakršno koli bolečino, ga takoj prenehajte uporabljati in se posvetujte z zdravnikom.
- Aparata nikoli ne uporabljajte na delu telesa, ki je otekel ali vneti ali če imate izpuščaj.
- Ta izdelek je masažni aparat za domačo uporabo za pomirjanje utrujenih mišic. Aparata nikoli ne uporabljajte kot nadomestilo za nasvete zdravnika ali zdravstveno oskrbo. Aparat je namenjen izključno za domačo uporabo v zaprtih prostorih. Pozor: Vsakršno dlje časa trajajočo bolečino in simptome morate šteti za opozorilo, da gre morda za hujšo zdravstveno težavo. Če se pojavi bolečina ali drug simptom, se pred nadaljnjo uporabo vzmetnice Delight Mattress posvetujte z zdravnikom.
- Brez posveta z zdravnikom je napravo prepovedano uporabljati v naslednjih primerih: če ste noseči, če dojite otroka, če imate astmo, če imate telesno, nevrološko ali psihično motnjo, če ste doživeli psihično travmo, če imate srčni spodbujevalnik, protezo, če imate kilo, težave s hrbtom, če trpite za

diskopatijo, če imate težave s krvnim obtokom, s trebuhom, če imate epilepsijo, sladkorno bolezen, če ste nagnjeni k trombozi, če trpite za migrenami ali ste pod vplivom alkohola ali drog. Ta seznam ni izčrpen; v primeru dvomov ali zdravstvenih težav se pred uporabo vzmetnice »Delight Mattress« posvetujte z zdravnikom. V vsakem primeru morate biti za uporabo naprave zdravi.

- Naprave ne uporabljajte več kot 15 minut naenkrat.

VSEBINA

- Vzmetnica z 10 vibrirajočimi motorji
- Blazina z 2 dvojnima vrtljivima shiatsu glavama
- Akupresurna podloga
- Napajalni kabel z adapterjem

ZNAČILNOSTI

- Vibracijska, shiatsu in akupresurna masaža
- 10 vibrirajočih motorjev, 2 dvojni vrtljivi shiatsu glavi, 1 akupresurna podloga
- 5 prednastavljenih načinov s kombinacijo različnih območij masiranja
- 3 stopnje intenzivnosti vibracijske masaže
- 5 območij masiranja (tilnik/zgornji del hrbta/spodnji del hrbta/noge/stopala)
- Funkcija ogrevanja, ki jo sestavlja 3 območja (vrat/zgornji in spodnji del hrbta)
- Shiatsu blazina za ločeno uporabo
- Snemljiva akupresurna podloga
- Samodejni izklop po 15 minutah

NAČIN UPORABE

Namestitev aparata

Vzmetnica in blazina:

Vzmetnico Delight Mattress lahko položite na kavč ali divan, na posteljo ali, če želite, na tla.

- 1 Blazino najprej povežite z vzmetnico, tako da moški konektor, ki je na desni strani blazine (slika 2, točka 1), povežete z ženskim konektorjem na zgornjem desnem kotu vzmetnice (slika 2, točka 2). Nato zavrtite pokrovček in tako pričvrstite povezavo (slika 2, točka 3).
- 2 Potem vstavite konec napajalnega kabla v ženski konektor na desni strani blazine (slika 2, točka 4/5).
- 3 Na koncu adapter priključite v zidno vtičnico. Ko je aparat Delight

Mattress priklopljen na omrežje, ga lahko začnete uporabljati.

Blazina za ločeno uporabo:

Shiatsu blazina je snemljiva in primerna za uporabo na katerem koli delu telesa. Za ločeno uporabo blazine jo odstranite z vzmetnice, tako da odpnete zadrgo in jo ločite od vzmetnice. Nato jo priklopite po zgornjih navodilih in začnite pri 2. koraku.

Blazina je opremljena s sistemom pasov, s katerimi jo lahko pričvrstite na vsak sedež in začnete masažo hrbta. Pasove potegnite z ene in druge strani naslona, nato jih pritrdite skupaj s plastično zaponko in jih ovijte okoli naslona.

Akupresurna podloga:

Za kar najudobnejšo uporabo akupresurne podloge jo pritrdite na vzmetnico s pomočjo trakov z ježkom (slika 3). Funkcijo shiatsu lahko uporabljate hkrati. Podlogo lahko uporabljate ločeno, in sicer na tleh za masažo hrbta ali stopal.

Daljinsko upravljanje (slika 1)

- 1 IZBIRA OBMOČJA MASIRANJA: TILNIK (VRTLJIVE SHIATSU GLAVE)
- 2 IZBIRA OBMOČJA MASIRANJA: ZGORNJI DEL HRBTA
- 3 IZBIRA OBMOČJA MASIRANJA: SPODNJI DEL HRBTA
- 4 IZBIRA OBMOČJA MASIRANJA: NOGE
- 5 IZBIRA OBMOČJA MASIRANJA: STOPALA
- 6 PRIKAZ IZBRANEGA PREDNASTAVLJENEGA NAČINA MASIRANJA
- 7 PRIKAZ IZBRANE STOPNJE INTENZIVNOSTI MASIRANJA
- 8 IZBIRA »ON/OFF«
- 9 IZBIRA STOPNJE INTENZIVNOSTI MASIRANJA
- 10 IZBIRA FUNKCIJE OGREVANJA (vzmetnica)
- 11 IZBIRA PREDNASTAVLJENEGA NAČINA MASIRANJA
- 12 GUMB »ON/OFF« SHIATSU BLAZINE
- 13 GUMB ZA IZBIRO FUNKCIJE OGREVANJA SHIATSU BLAZINE

Vibrirajoča vzmetnica:

- Ob zagonu aparata z gumbom »ON/OFF« je izbran 1. prednastavljeni način in srednja stopnja intenzivnosti.
- Z gumbom »Mode« (11) izberite druge prednastavljene načine ali pritisnite na gumb enega ali več delov telesa, s čimer

prekinete prednastavljeni način in zaženete želeno stopnjo vibracije (2 do 5).

- Stopnjo intenzivnosti vibriranja lahko prilagodite kadar koli s pritiskom gumba »intensity« (9).
- Funkcijo ogrevanja v vzmetnici lahko povečate na najvišjo stopnjo z enkratnim pritiskom gumba »heat« (10), za najnižjo stopnjo gumb pritisnite dvakrat, s tremi pritiski pa jo izklopite.

Shiatsu blazina:

- Gumb »neck« (1) aktivira vrtljive shiatsu glave v blazini, vendar s tem ne prekinete prednastavljenega načina. Tako lahko zaženete shiatsu masažo hkrati s prednastavljenim načinom ali z enim ali več deli telesa.
- Ko deluje območje tilnika, funkcija ogrevanja vpliva tudi na vrtljive shiatsu glave. Če jo želite izklopiti za območje tilnika in jo ohraniti vklopljeno v vzmetnici, pritisnite gumb za funkcijo ogrevanja za blazino (13).
- Smer vrtenja shiatsu glav se privzeto menja vsako minuto. Za vklop stalne smeri vrtenja enkrat ali dvakrat (odvisno od zelene smeri) pritisnite gumb »ON/OFF« za blazino (12).
- Shiatsu blazino lahko uporabljate ločeno. Masažo lahko nastavljate samo z dvema gumboma na blazini (12 in 13).
- Enkrat pritisnite gumb »ON/OFF« (12) za vklop vrtenja, dvakrat za spremembo smeri, trikrat za ponovno spremembo smeri itn.
- Funkcija ogrevanja se privzeto vklopi. Pritisnite gumb za funkcijo ogrevanja (13), da jo izklopite.
- Za izklop masaže tišcite gumb »ON/OFF« (12).

VZDRŽEVANJE

Čiščenje

- Vzmetnico izklopite iz omrežja in pred čiščenjem počakajte nekaj minut.
- Očistite jo z mehko in nekoliko vlažno krpo.
- Pazite, da voda ali druga tekočina ne pride v stik z vzmetnico.
- Ne namočite je v tekočino, da bi jo očistili.
- Za čiščenje nikoli ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev, krtač ali razredčil.

Shranjevanje

- Masažno vzmetnico shranite v škatli in na suhem mestu, zaščiten pred neposrednimi sončnimi žarki.
- Pazite, da ne bo v stiku s ostrimi robovi in drugimi koničastimi predmeti, ki bi lahko porezali ali preluknjali blago.

- Да се električni kabel ne bi zlomil, ga ne ovijajte okoli vzmetnice.
- Vzmetnice ne obešajte na kabel ročnega upravljalnika ali na napajalni kabel.

⚡ НАПАКЕ И ПОПРАВИЛА

Ⓜ Масажа не deluje za vsa območja.

- Ⓜ Vibracijski motor ne deluje za to območje.
- Ⓜ Pritisnite gumb za določeno območje, da vklopite motor.

Ⓜ Aparat se nenadoma ustavi.

- Ⓜ Zaščita pred pregrevanjem se je vklopila.
- Ⓜ Pred ponovnim vklopom aparata počakajte nekaj minut.

Ⓜ Aparat se ne vklopi.

- Ⓜ Zaščita pred pregrevanjem je vklopljena in aparat se mora še ohladiti.
- Ⓜ Pred ponovnim poskusom vklopa aparata počakajte še nekaj minut. V toplejšem okolju morda za ohlajanje potrebuje več časa.
- Ⓜ Preverite, ali je aparat pravilno priključen.
- Ⓜ Oglejte si sliko z in opravite manjkajoče priključke.

Ⓜ Vibriranje ni enakomerno.

- Ⓜ Aparat je morda pod prevelikim pritiskom.
- Ⓜ Zmanjšajte obremenitev na motorjih in poskusite ponovno.

TEHNIČNI PODATKI

- Velikost: 175 x 75 cm
- Napetost:
- Vhod: AC 100–240 V, 50/60 Hz
- Izhod: 12 VDC 2500 mA
- Moč: < 30 W
- Samodejno trajanje: 15 minut



PRIPADAJOČI NASVETI ZA ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

Embalaza je v celoti sestavljena iz materialov, ki niso nevarni okolju in ki jih lahko odlagate kot sekundarne materiale v vašem komunalnem centru za sortiranje. Karton lahko odložite v zbiralni zabojnik za papir. Ovojne folije je treba odlagati v vašem komunalnem centru za sortiranje in recikliranje.

Ko ne boste več uporabljali aparata, ga odstranite na okolju ustrezen način in v skladu z zakonskimi predpisi.

OMEJENA GARANCIJA

Podjetje LANAFORM dve leti od dneva nakupa jamči, da ta proizvod nima nobene tovarniške napake v materialu ali izdelavi, izjema so spodnji primeri.

Garancija LANAFORM ne pokriva škode, nastale zaradi običajne obrablenosti proizvoda. Poleg tega garancija za ta proizvod LANAFORM ne pokriva škode, nastale zaradi zlorabe ali neustrezne uporabe ali kakršne koli nepravilne uporabe, nesreče, namestitve neodobrene dodatne opreme, spremembe proizvoda ali katerega koli drugega stanja, ki ga podjetje LANAFORM ne more nadzirati.

Podjetje LANAFORM ne bo odgovorno za dodatno, posledično ali posebno škodo.

Vse garancije v zvezi s primernostjo proizvoda so omejene na dveletno obdobje od datuma prvotnega nakupa, če kupec lahko predloži kopijo dokazila o nakupu.

Podjetje LANAFORM bo po prejemu proizvoda tega glede na posamezen primer popravilo ali zamenjalo in ga vrnilo kupcu. Garancijo je mogoče uveljavljati le pri servisni službi LANAFORM. Garancija ne velja, če se vzdrževanje tega proizvoda zaupa drugi osebi in ne servisni službi LANAFORM.

УКРАЇНЬСЬКА

- Ⓜ Фотографиите и другите представяния на продукта в това ръководство и върху опаковката показват продукта възможно най-точно, но не може да се гарантира перфектна еднаквост с продукта.

ВЪВЕДЕНИЕ

Благодарим ви, че избрахте матрака Delight Mattress на LIGHTFORM, един качествен уред за вибрационен масаж, шиаци и акупресура, оборудван с десет вибрационни мотора и 2x2 въртящи се глави за шиаци, както и подложка за акупресура, която ви позволява да адаптирате масажа според вашите желания.

Всички елементи могат да работят самостоятелно или съвместно, в зависимост от програмираните комбинации за масаж по тялото ви. Този матрак за масаж има три зони с нагряване (2 на гърба и 1 в главите за шиаци). Неговият релаксиращ, стимулиращ и/или ободряващ ефект помага да се намали напрежението и мускулната умора.

За вашата безопасност матракт Delight Mattress е оборудван със защита срещу прегряване и затова се изключва автоматично след 15 минути употреба. Може да бъде включен отново след необходимото

време за охлаждане. Препоръчваме също така да не правите масаж повече от 30 минути на сеанс, така че тялото да има подходящ период на почивка.

Подложка за акупресура

Подложките за акупресура са вдъхновени от благоприятните ефекти на акупунктурата и познанието на традиционната китайска медицина. Също така, тази подложка за акупресура е покрита с множество малки цветчета, всяко от които е съставено от 26 пъпки. Можете да легнете върху нея по гръб, по корем или на страни, а можете да я поставите и под ходилата си. Пъпките ще оказват натиск върху много точки за рефлексотерапия по тялото, за да стимулират кръвообращението и лимфната циркулация, както и секрецията на ендорфини. Поради това, подложката е полезна за справяне с болките в гърба, напрежението, умората, стреса, безсънието...

Правила за безопасност

▲ ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШИЯ МАТРАК «DELIGHT MATTRESS», ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, ОСОБЕНО ТЕЗИ НИКОЛКО ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

- Не използвайте уреда по друг начин, освен по описания в това ръководство.
- Преди да използвате уреда, не забравяйте да извадите пакетчето със силициев двуокис, което абсорбира влагата от въздуха.
- Това изделие не е предназначено за употреба от лица (включително и деца), които имат намалени физически, сензорни или умствени способности, или от лица, които нямат опит или познания, освен ако те не използват изделието с помощта на друго лице, което е отговорно за тяхната безопасност, контролира ги или инструктира предварително за използването на изделието. Не трябва да се позволява на деца да си играят с изделието.
- Уверете се, че напрежението на електрическата мрежа съответства на изискванията за уреда.

- Не използвайте аксесоари, които не са препоръчани от LANAFORM или не са доставени с този уред.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от подобен кабел от продавача или от неговия сервиз за следпродажбена поддръжка.
- Не използвайте уреда, ако щепселът е повреден, ако уредът не работи правилно, ако е паднал на пода или е повреден, или е паднал във вода. В такъв случай дайте уреда за проверка при продавача или в неговия сервиз за следпродажбено обслужване.
- Ако мирише необичайно по време на употреба съгласно описанието в това ръководство, изключете уреда, извадете захранващия кабел и занесете уреда за проверка при продавача или в неговия сервиз за следпродажбена поддръжка.
- Не носете уреда, като го хващате за електрическия му кабел и не използвайте кабела като дръжка.
- Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа след употреба или преди почистване.
- Незабавно изключете уреда от електрическата мрежа, ако падне във вода – още преди да го извадите от водата.
- За да изключите уреда, уверете се, че бутонът «ON/OFF»(Вкл./Изкл.) е в изключено положение.
- Не включвайте или изключвайте щепсела на уреда с мокри ръце.
- Не разглобявайте уреда изцяло, нито дори на части.
- Един електрически уред никога не трябва да бъде оставян без надзор, когато е включен. Изключвайте го, когато не го използвате.
- Отдалечавайте захранващия кабел от горещи повърхности.
- Не използвайте този уред преди сън. Масажът има стимулиращ ефект, който може да забави заспиването ви.
- Никога не използвайте този уред за масаж по време на сън.
- Никога не допускате нещо (като напр. кабърчета или други дребни метални предмети) да попадне в някой от отворите на този уред, нито поставяйте нещо нарочно там.
- Не използвайте това изделие в стая, където се използват аерозолни продукти (спрейове) или където се подава допълнителен кислород.
- Не използвайте уреда под одеало или възглавница. Прекомерната топлина може да причини пожар, изгаряне или нараняване на потребителя.
- Не оставяйте уреда изложен на пряка слънчева светлина.
- Не използвайте това изделие, когато е сгънато или навито.

- Не поставяйте уреда върху повърхност, която е бяла или със светъл цвят, за да предотвратите прехвърлянето на боя от масажирания матрак върху нея.
- Ако вашето здраве ви тревожи, консултирайте се с лекар, преди да използвате този уред.
- Ако почувствате никаква болка по време на използването на този уред, незабавно спрете използването му и се консултирайте с вашия лекар.
- Никога не използвайте уреда върху част от тялото, която е подута, възпалена или има обрив.
- Този продукт представлява устройство за непрофесионален масаж, което е предназначено за разпускане на уморените мускули. Никога не заменяйте съветите на вашия лекар или търсенето на медицинска помощ с използването на уреда за масаж. Той е предназначен изключително за домашна употреба. Вниманието! Всички персистиращи болки и симптоми трябва да се считат за показателни за възможно по-сериозни проблеми. Веднага след появяването им, моля, консултирайте се с вашия лекар, преди да продължите да използвате матрака Delight Mattress.
- Използването на този уред без медицинско разрешение е забранено в следните случаи: ако сте бременна жена, кърмите, ако имате астма, ако имате физическа, неврологична или умствена изостаналост, ако страдате от травма ако носите пейсмейкър, протеза или имате херния, проблеми с гърба, дископатия, нарушения на кръвообращението, абдоминални нарушения, ако имате епилепсия, диабет, ако сте склонни към тромбоза, ако страдате от мигрена и ако сте под въздействието на алкохол или наркотици. Този списък не е изчерпателен, в случай на съмнение се консултирайте с вашия лекар, преди да използвате матрака Delight Mattress или при появата на съмнения или проблеми със здравето. При всички случаи трябва да сте в добро здраве, за да използвате този уред.
- Не използвайте уреда за повече от 15 минути на сеанс.

СЪДЪРЖАНИЕ

- Матрак с 10 вибриращи мотора
- Възглавница с 2x2 въртящи се глави за шиаци
- подложка за акупресура
- Захранващ кабел с адаптер

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Масаж чрез вибрация, шиаци и акупресура

- 10 вибриращи мотора, 2x2 въртящи се глави за шиаци, 1 подложка за акупресура
- 5 предварително програмирани режима, съчетаващи различни зони за масаж
- 3 степени на силата на вибриращия масаж
- 5 зони на масаж (врата, горната част на гърба / долната част на гърба / крака / ходила)
- Функция за загряване, състояща се от 3 нагревателни зони (врата/горната и долната част на гърба)
- Възглавница за шиаци, която може да се използва отделно
- Сваляща се подложка за акупресура
- Автоматично спиране след 15 минути работа

НАЧИН НА УПОТРЕБА

Поставяне на уреда

Матрак и възглавница:

Можете да поставите матрака Delight Mattress на диван или канапе, легло или, ако желаете, на пода.

- 1 Първо свържете възглавницата с матрака, като свържете мъжкия конектор от дясната страна на възглавницата (фиг. 2, точка 1) към женския конектор в горния десен ъгъл на матрака (фиг. 2, точка 2) и завъртете капачката, за да застопорите връзката (фиг. 2, точка 3).
- 2 След това свържете края на захранващия кабел към женския входен конектор, разположен отдалечено на възглавницата (фиг.2, точка 4/5).
- 3 И накрая, включете адаптера в електрически контакт. След като бъде свързан към електрически контакт, матракът Delight Mattress е готова за употреба.

Самостоятелна възглавница:

Възглавницата за шиаци може да се отдели, за да се използва върху която и да е част на тялото. За да използвате възглавницата самостоятелно, отделете я от матрака, като отворите ципа и я откачете от матрака. След това я свържете съгласно инструкциите по-горе, като отидете директно на стъпка 2.

Възглавницата има набор от ремъци, които ви позволяват да я закрепите за всяка седалка, за да направите масаж на гърба. Просто прекарайте ремъците зад облегалката, свържете ги и ги фиксирайте един към друг с помощта на пластмасовата ключалка, като същевременно ги затегнете около облегалката.

Подложка за акупресура:

За да използвате подложката за акупресура с максимален комфорт, прикрепете я към матрака с лентите велкро (фиг. 3). Можете да използвате едновременно и функцията за шиаци. Можете също така да използвате подложката за акупресура и самостоятелно, поставен на земята, за гърба или краката.

Дистанционно управление (фиг. 1)

- 1 ИЗБОР НА ЗОНАТА ЗА МАСАЖ: NECK (ВРАТ - ВЪРТЯЩИ СЕ ГЛАВИ ЗА ШИАЦУ)
- 2 ИЗБОР НА ЗОНАТА ЗА МАСАЖ: UPPER BACK (ГОРНАТА ЧАСТ НА ГЪРБА)
- 3 ИЗБОР НА ЗОНАТА ЗА МАСАЖ: LOWER BACK (ДОЛНАТА ЧАСТ НА ГЪРБА)
- 4 ИЗБОР НА ЗОНАТА ЗА МАСАЖ: LEGS (КРАКА)
- 5 ИЗБОР НА ЗОНАТА ЗА МАСАЖ: FEET (ХОДИЛА)
- 6 ПОКАЗВА ПРЕДВАРИТЕЛНО ПРОГРАМИРАНИЯ РЕЖИМ НА ИЗБРАНИЯ МАСАЖ
- 7 ПОКАЗВА НИВОТО НА ИНТЕНЗИВНОСТ НА ИЗБРАНИЯ МАСАЖ
- 8 БУТОН «ON/OFF» (ВКЛ./ИЗКЛ.)
- 9 ИЗБОР НА НИВОТО НА ИНТЕНЗИВНОСТ НА ИЗБРАНИЯ МАСАЖ
- 10 БУТОН НА ФУНКЦИЯТА ЗА ЗАГРЯВАНЕ (матрак)
- 11 БУТОН ЗА ПРЕДВАРИТЕЛНО ПРОГРАМИРАНИЯ РЕЖИМ ЗА МАСАЖ
- 12 БУТОН ЗА ВКЛ. / ИЗКЛ НА ВЪЗГЛАВНИЦАТА ЗА ШИАЦУ
- 13 БУТОН НА ФУНКЦИЯ ЗА ЗАГРЯВАНЕ НА ВЪЗГЛАВНИЦАТА ЗА ШИАЦУ

Вибриращ матрак:

- Когато уредът е включен с бутона «ON/OFF» (ВКЛ./ИЗКЛ.), по подразбиране е избран предварително програмираният режим 1 и средна интензивност на масажа.
- Изберете друг предварително програмиран режим, като използвате бутон «Mode» (Режим) (11), или натиснете бутон на една или повече части на тялото, за да спрете предварително програмирания режим и да активирате нивото на вибрации (от 2 до 5).
- По всяко време можете да промените интензивността на вибрациите чрез

натискане на бутон «Intensity» (Интензивност) (9).

- По същия начин, активирайте функцията за загряване при най-високата интензивност, като натиснете веднъж бутон «Heat» (Загряване) (10), или при най-ниска интензивност, като натиснете за втори път, или да я деактивирате в матрака, като натиснете за трети път.

Възглавница за шиаци:

- Бутонът «Neck» (врат) (1) активира въртящите се глави на възглавницата за шиаци, без да спира предварително програмирания режим. Впрочем, можете да активирате шиаци заедно с предварително програмиран режим в една или повече зони на тялото.
- Когато зоната за врата е активна, функцията за загряване се прилага и за въртящите се глави за шиаци. За да деактивирате действието за врата, като запазите нивото на матрака, натиснете бутон на функцията за загряване на възглавничката (13).
- По подразбиране посоката на въртене на главите за шиаци се променя всяка минута. За да активирате постоянно въртене в една посока, натиснете бутон ON/OFF на възглавницата (12) веднъж или два пъти, в зависимост от желаната посока.
- Възглавницата за шиаци може да се използва отделно. След това масажът се контролира само с помощта на двата бутона, разположени върху възглавницата, (12 и 13).
- Натиснете бутон «ON/OFF» (12) веднъж, за да активирате въртенето, два пъти, за да промените посоката, три пъти, за да промените посоката отново и т.н.
- Функцията за загряване е активирана по подразбиране. Натиснете бутон на функция за загряване (13), за да спрете загряването.
- За да спрете масажа, натиснете и задръжте за по-дълго бутон «ON/OFF» (12).

ПОДДРЪЖКА

Почистване

- Изключете матрака от контакта и изчакайте няколко минути, преди да го почистите.
- Почистете го с мека и леко влажна гъба.
- Никога не допускайте вода или други течности да влязат в контакт с матрака.
- Не го потапяйте в течност, за да го почистите.

- Никога не използвайте абразивни почистващи препарати, четки или разредители за почистване на уреда.

Съхраняване

- Поставете масажирания матрак в неговата кутия и на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина.
- Не го поставяйте в контакт с режещи ръбове и други остри предмети, които могат да прережат или пробият повърхността на тъканта.
- За да избегнете прекъсване на електрическия кабел, не го увивайте около матрака.
- Не носете матрака, като го хващате за кабела на дистанционното за ръчно управление или за захранващия кабел.

✗ ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

☒ Масажът не работи във всички зони.

- ☑ Вибриращият мотор за тази зона не е активиран.
- ☑ Натиснете бутон за съответната зона, за да активирате мотора.

☑ Уредът ще спира внезапно.

- ☑ Системата за защита от прегряване е активирана.
- ☑ Изчакайте няколко минути, преди да включите отново уреда.

☑ Уредът не ще да се включи.

- ☑ Системата за защита от прегряване е все още активна и уредът трябва още да се охлади.
- ☑ Изчакайте още няколко минути, преди да се опитате да включите уреда отново. Той може да има нужда от повече време за охлаждане, ако околната среда е по-топла.

- ☑ Проверете дали уредът е включен правилно.

- ☑ Вижте фиг. 2, за да направите липсващите свързвания.

☑ Вибрациите са резки.

- ☑ Може би уредът е подложен на прекомерен натиск.
- ☑ Намалете натоварването на двигателите и опитайте отново.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

-Размери: 175x75cm

-Напрежение:

Вход: AC 100-240V ~50/60Hz

Изход: 12VDC 2500mA

-Мощност: < 30W

- Автоматична продільжителност: 15 минути

ПОРАДИ СТОСОВНО УТИЛІЗАЦІЇ ВІДХОДІВ

Упаковка повністю складається з матеріалів, які не становлять загрозу для довкілля. Їх можна утилізувати в місцевому центрі з утилізації відходів для їх подальшого використання в якості вторинної сировини. Картон можна помістити у контейнер для збирання паперу. Пакувальні плівки потрібно здати до місцевого центру з утилізації відходів і вторинної переробки.

Після завершення терміну експлуатації пристрою здайте його на утилізацію відповідно до законодавчих норм з метою запобігання завданню шкоди довкіллю.

ОБМЕЖЕННЯ ГАРАНТІЇ

LANAFORM гарантує відсутність будь-яких дефектів матеріалу та дефектів зборки приладу протягом двох років з дати продажу товару з наступними винятками.

Гарантія LANAFORM не поширюється на пошкодження, зазначені в результаті звичайного зносу цього товару. Крім цього, гарантія на цей товар торговельної марки LANAFORM не поширюється на випадки, коли товар виявився непридатним в результаті будь-якого неналежного, неправильного або невідповідного застосування, аварії, використання будь-якого неоригінального приладдя, переробки товару або на будь-які інші не вказані тут випадки поза контролем LANAFORM.

LANAFORM не несе жодної відповідальності у зв'язку з будь-якими побічними, непрямими або спеціальними пошкодженнями приладу.

Усі гарантії щодо придатності товару до використання, які мають на увазі, обмежені дворічним терміном з дати початкової купівлі товару за умови надання копії документа, що підтверджує купівлю.

Після отримання вашого приладу компанія LANAFORM в залежності від обставин відремонтує його або виконає заміну деталей, а потім поверне його вам. Гарантійне обслуговування виконують лише сервісні центри LANAFORM. Якщо технічне обслуговування цього товару було виконано не сервісним центром LANAFORM, а будь-якою іншою особою, ці гарантійні обов'язки скасовуються.



2 YEAR WARRANTY

Delight Mattress
LA110316/LOT 003

MANUFACTURER & IMPORTER
LANAFORM SA

POSTAL ADDRESS
Rue de la Légende, 55
4141 Louveigné, Belgium
Tel. +32 4 360 92 91
info@lanaform.com
www.lanaform.com

LANAFORM